This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

1292

Indian Institute, Oxford.

THE MALAN LIBRARY

PRESENTED

BY THE REV. S. C. MALAN, D.D.,

VICAR OF BROADWINDSOR,

January, 1885.

1401 f. 74

Jesus Christus

sin il cuolm dellas olivas fa
oratiun en sias anguoschas

DEVOTIUNS

PER

CATHOLICS FIDEIVELS.

COMPONIDAS

DIL

R. P. BEAT LUDESCHER,

BENEDICTIN E FARRER À MUSTÈR U DISENTIS.

Cun approbatiun.

LA TIERZA EDITIUN.

CUERA,

STAMPARIA DILS FRARS SUTTER.

1842.

CHAR LECTUR!

La oratiun ei per tuts christgieuns zun necessaria. Niés Segner Jesus Christus, il filg de Diu, a mussau quei en doctrina e cul siu exempel. Bucca mo a el admoniu ses Apostels de far oratiun, ed instruiu, co far oratiun; sonder el sez, sco Dieus-christgieun, a giu urau fitg bia sin tierra. El a urau el tempel, urau en casa, urau sin via, urau sils cuolms, urau vid la crusch, urau en viver e morir, sco tuts

legin ent' il s. Evangeli. E sco el séz a urau e mussau ils Apostels ded urar; aschia dat el era à tuts en general quest avis: „urei e viglei."

Nossa innocenza stat sin quest mund, sco la vita dils utschals, en mille prigels, enten ils quals nagin veng à salvar sia olma senza succurs u agid de Diu. Sco pia ils utschals, per fugir il prigel, sesaulzen e sgolen si el aul; aschia stuein era nus de tems en tems cun nies spirt sesalzar tier Diu, per scampar u mitschar senza plessura ord ils prigels, che nus schmanatschen sil mund. E quei daventa entras la oratiun. Las oratiuns een las alas de nies cor, cun las qualas el sesaulza tier Diu.

E conts munglamens vein nus bucca ton dil tgierp sco dell' olma, nua che nagin auter po gidar nus, che mo Dieus persuls? Ei glei bein ver, sco s. Augustin di, Dieus dat à nus biaras gratias, senza che nus rogein; aber biaras autras gratias dat el à nus mo lura, curche nus

rogein. Perquei avisa nus nies Segner e di: „rogei, sche vegnis à survegnir." In sto traso rogar senza vegnir staunchels. Sco l'olma ei necessaria à nies tgierp de poder viver, scriva s. Chrisostom; aschia necessaria ei l'oratiun al Christgieun per se conservar enten la divina gratia.

Finalmeing ei la oratiun in tribut, che nus essen obligai de dar à Diu en contestatiun della sia suprema auctoritat sura de nus, e della nossa compleina submissiun e reverenzia encunter la sia divina excellenza.

Per vus pia gidar de far oratiun dundel jeu à vus tschau quest cudisch de devotiuns. Cun tut quei che quest cudisch conteng tutas necessarias oratiuns per in fideivel, eis el tonaton bucca gronds, che vus pia, senza sentir gref, podeis quel prender cun vus per tut, nua che vus meis. Sche prendei pia quest cudisch, e legi enten quel à casa, en baselgia ne en auters longens. Cautras vegnis vus honorar Diu, far

plischer als aungels, dar bien exempel als auters e trèr sura de vus la benedictiun de Diu. Rogei aber adina cun humilitonza, cun reverenza, cun fidonza e cun stateivladat. E ferton che vus rogeis per vus e per ils auters, sche rogei era per mei, sche vegniel jeu enten celebrar la s. Messa era rogar per scadin, che veng à far questa charezia.

AVIS.

Per disviar la confusiun, ch'il plaid „*christgieun*" podess caschunar tier enqual, en nossa ligia sura, surveschi per avis questa remarca. Quei plaid „*christgieun*" veng bucca pli prius en sia originala significatiun. El significhescha bucca pli ina persuna, la quala crei enten Christus. Quella idea exprimein nus cun quels plaids: *fideivel, christ* u *christfideivel.* La propria significatiun, u il veritabel sen dil plaid „*christgieun*" ei ussa ton sco: uomo ne *uom,* sco quels de Sursaissa romanscha din eunc ussa. Jeu sai bein, che enqual an en scartiras entschiet à far distinctiun denter „christgieun" e

„*charstgieun*“. Mo quella midada d'ina sylba po bein sfelziar la orthographia, aber mai far capir il pievel la differenza dellas ideas. Donche

„*Christgieun*“ vul dir: Mensch, *uomo*, ina creatira raschuneivla cun tgierp ed olma; aber „*Fideivel*“ u „*Christ*“ ne „*christfideivel*“ vul dir: Christ, *Cristiano*, in, che crei enten Christus.

Oratiuns della dameun.

Suenter esser destedaus.

Viva Jesus, miu Salvader!

Gloria seigi al Bab, gloria al filg, gloria al s. Spirt. Amen.

Con bein ai jeu dormiu,
Ferton che vus veis giu
Quitau per mei, miu Diu!
Perquei vi pia levar,
De cor vus engratiar,
Perpeten tener char.

Enten num dil Bab †, dil Filg † e dil s. Spirt † level jeu pia; il qual solet ver Diu enten treis persunas benedeschi mei, pertgiri, guverni e maini enten la vita perpetna. Amen.

Enten sevestgir.

Dieus vestgieschi mei cun il s. Spirt, e gidi mei de meritar il bi vestgiu della gloria, ch'el enten ciel a pinau per quels, ils quals tegnien char el Amen.

Enten selavar.

Jesus lavi mei pli e pli de mes puccaus, e schubregi de mias mendas. Amen.

Cu ti prendas l'aua benedida.

Entras quell' aua benedida ed il custeivel seung de Jesus prendei erbarm de mei, miu Diu! e pertgirei mei de tut mal dil tgierp e dell' olma. Enten num dil Bab †, dil Filg e dil s. Spirt †. Amen.

Oratiun de dir en schanuglias.

Soing e perpeten Diu! jeu creiel, che vus seies cau presents; jeu adurel vus cun humilitonza; jeu mettel mia speronza sin vus; jeu teng char vus ed engratiel, che vus veis pertgirau mei la notg vargada, sco era per tut auter bien, che vus veis dau à mi ed als auters. Amen.

E schinavon che vus veis scafiu mei per enconoscher vus, per tener char vus e per survir à vus en questa vita, sinaquei che

jeu possi vus vèr e guder perpetnamaing; sche unfreschel jeu à vus memez e tut quei, che jeu veng à far ne surfrir, en uniun dil far e pitir de vies s. filg, en vossa pli gronda honur e gloria, en satisfactiun per mes puccaus e per obtener las necessarias gratias per miu salit. Jeu rogel, pertgirei mei dil puccau, e bucca schei tier, che jeu agi enzacu in' autra mira, che quella de plischer à vus e de complenir en tut la vossa s. veglia. Amen. Bab nos. Salidada. Jeu creig. Miu s. aungel! mes ss. patruns, tuts soings e sointgias! rogei Diu per mei. Amen.

Suenter quella oratiun pertratgia ils X condaments de Diu.

1. Ti deis crer soletameing enten in Diu.

2. Ti deis il num de Diu bucca prender malnizeivlameing en tia bucca.

3. Ti deis la domengia far firau soing.

4. Ti deis bab e mumma tener en honur.

5. Ti deis bucca mazar.

6. Ti deis bucca rumper la letg.

7. Ti deis bucc' engolar.

8. Ti deis bucca dar faulsa perdetgia.

9. Ti deis bucca garegiar la dunna de tiu proxim.

10. Ti deis bucca garegiar la rauba de tiu proxim.

Oratiun della dameun pils fraus ne auters dis de buna peda.

Jeu paupra, pucconta creatira en schanuglias avon vus, o ss. Trinitat! adurel e venereschel vus cul sentimen della pli bassa humilitonza. E questa mia schvacha devotiun compogniel jeu cun ils merits de nies char Salvader Jesus Christus. Entras el engratiel jeu à vus per tut bien, en particular che vus veis mei scafiu, spindrau, sanctificau, conservau, clomau tier la vera cardienscha, ed en mille prigels, sco era questa notg vargada, pertgirau mei de tut mal dil tgierp e dell' olma.

Per engratiamen unfresch jeu a vus tutas honurs e lauds, che vus an dau, daten e vegnien à dar tuts ils soings en parvis e tuts buns sin tierra, en uniun cun tutas ss. Messás, che vegnien oz à vegnir celebradas per tut il mund.

Bab nos, qual che esses en ciel! sco vies s. filg scheva: *jeu sun bucca vegnius per far mia veglia, sonder la veglia de miu bab en ciel;* aschia sun jeu bucca scafius per far quei, che mi plai, sonder quei, che vus comondeis. Perquei unfresch jeu à vus il miu cor, e rogel, fiei far mei en tut la vossa s. veglia. Vossa veglia daventi sin tierra, sco en ciel. E schinavon che las mias ovras een de nagina valita, sche compogniel jeu e mischedel quellas cun ils merits de miu salvader, Jesus Christus, ed unfreschel à vus en quella moda ed entras ils ses ss. mauns tut-quei, che jeu veng à far ed endirar oz e tuts ils dis de mia vita.

Ei daventi tut per vossa honur e gloria, sco era pil salit de mia olma. Amen.

Jesus, miu salvader! jeu fetsch in sincer propiest de bucca far pli nagin puccau. Duess ei aber euncalura schebiar, che jeu ne auters, curdassen en enqual puccau; sche bucca strofici nus, sonder aveies patientia cun nus, e perdunei à nus ils nos puccaus, sco nus perdunein als nos culponz, à tuts quels, che nus an stridau ne vegnien forza eun stridar nus. Amen.

S. Spirt! vera glisch, trost e fermetia dils fideivels! aveies compissiun cun mia fleivlezia, e bucca manei mei en empruamen, e dei à mi la necessaria entelgienscha e fermezia de surventscher las tentatiuns, e la ferma veglia de voler pli bugien morir, che vus offender cun in puccau. Vegni enten nos cors, ed envidei enten nus il fiug de vossa charezia

per nies Segner e salvader Jesus Christus. Amen.

Oratiun tier Maria la mumma de Diu.

S. Maria! jeu salidel vus entras il dulsch cor de vies s. filg, Jesus, e mi recomondel alla vossa buondat e charezia, sinaquei che tut quei, che jeu fetsch, vegni entschiet e finiu enten honur de Diu, per il salit de mia olma e per niz de miu proxim. En tutas tribulatiuns, tentatiuns ed anguoschas vegni en agid à mi o mieivla, bundateivla e dulscha purschalla Maria! Amen.

Tier il s. aungel pertgirader.

Miu s. aungel! jeu engratiel à vus per tuts quitaus, che vus veis giu per mei adina, sco en particular era questa notg vargada. Mi pertgirei vinavon, jeu rogel, sinaquei che mes inimigs possien à mi bucca nuschèr ni en casa, ni ord ca-

sa, ni en dormir, ni en vigilar, ni en far enqual autra caussa. Amen.

Tier ils ss. patruns.

Miu s. patrun N.! e tuts soings e sointgias dil parvis! rogei Diu per mèi, che jeu possi survir à Diu sin tierra sco vus, e cun vus enten ciel glorificar el en perpeten Amen.

Per tuts fideivels.

Tutpussent e misericordeivel Diu! schirmiei, jeu rogel, vossa s. baselgia sin tierra. Dei vossa s. benedictiun als pisturs dellas olmas, à mes geniturs, benefacturs, amigs ed inimigs, gie à tuts fideivels en general ed en particular à quels, ils quals een ils pli munglus, ils pli bandunai e sventirai denter els, per vies s. Filg, nies segner Jesus Christus. Amen.

Bab nos. Salidada. Jeu creig. Suenter pertratgia ils X Condaments de Diu, sco sura pag. 11.

Oratiuns per la sera.

Engratiamen.

Miu Diu! en schanuglias avon vossa Majestat, sco ei descha ad ina creatira, adurel jeu vus cun humilitonza e reverentia. Jeu engratiel à vus, che veis manteniu mei en quei di, e pertgirau de mille prigels, che vessen podiu curdar tier à mi, sco era per tut auter bien, che veis à mi dau ton en quei di, sco l'entira mia vita.

Petitiun.

Grond Diu! derschader dil mund! al qual jeu veng à stuer in di dar quin dil miu viver; sclarï il miu entelletg entras il s. Spirt, sinaquei che jeu possi enconoscher mes puccaus commess en quei di, e schar encrescher per amur e charezia vossa. Amen.

Cau examinescha, tgiei che ti agies falliu; encunter Diu,
encunter il prexim ed
encunter tetez, u
cun schar sut il bien etc.

Ricla e laid.

Miu Diu! ei mi encrescha decor de puspei ver stridau vus, il qual esses infinitameing vengonz de tuta honur e charezia. Jeu rogel humiliteivlameing per perdun, e fetsch il ferm propiest de vus bucca pli offender cun agid de vossa s. gratia. Jeu rogel vus era enten num de Jesus, vies s. filg e miu salvader, e per il custeivel seung, che el per amur mia a spons vid la crusch, de far misericordia cun mei per amur ded el, e de retscheiver mei puspei en vossa s. gratia. Amen.

Il „Salve regina".

Salidada seies ti regina, mumma de misericordia, nossa vita, dulschezia e speronza seies salidada! Tier tei clomein

nus bandischai affons ded Eva. Tier tei suspirein nus clomont e bargient en questa val de larmas. Ei cun tut pia, nossa mussadura! volva tier nus quels tes misericordeivels eigls, e suenter questa vita muoss' à nus Jesus, il benediu fritg dil tiu bist, o misericordieivla, o bundateivla, o dulscha purschalla Maria!

Oratiun tier ils soings.

S. Aungel pertgirader! s. Giusep! s. N. patrun de nossa farria! ss N. patruns, dils quals jeu portel il num! tuts soings e sointgias! rogei Diu per mei, e pertgirei nus tuts de tut mal, e surtut procurei à nus la gratia de poder sco vus viver e morir en charezia de Diu, e ded esser in di cun vus enten la gloria de Diu. Amen.

Per tuts fideivels.

Tutpussent e bundateivel Diu! termettei vossa s. benedictiun sur vossa s.

baselgia, sur il Papa de Roma, nies uesg, nies farrer e tuts pisturs dellas olmas. Jeu recomondel à vus mes chars geniturs, benefacturs, amigs ed inimigs. Gidei e consolei ils paupers, prischuniers, viandonts per tierra e sin l'aua, malsauns, moribunds e tuts contristai e miserabels christgieuns. Convertï ils pucconts, e sclarï tuts heretics e nuncartents. Dei à tuts ina buna notg, prendei erbarm dellas fideivlas olmas, ch' endiren ent il purgatieri, ferton che nus gudein lur beins, ch'ellas an schau davos. Dei ad ellas il perpeteu ruaus, cunzun à quellas, per las qualas jeu sun obligaus de rogar, per amur de vies s. filg, nies segner Jesus Christus. Amen.

Resignatiun.

E schinavon che glei decretau, che jeu dei morir, sai aber bucca ni qual' ura ni qual di; sche rogel jeu vus, miu Diu! per la dolorusa mort de vies s. filg Je-

sus, pertgirei mei po d'ina mala mort enetgia. Amen.

Per vossa mort erbarm prendei,
O Jesus! cu jeu mierel,
Lur' in' egliada dei sin mei,
Che tut bugien surfierel.
Fiei mei spartius
Vegnir tier vus,
Perpeten cun vus viver.
Bab nos. Salidada. Jeu creig.

Enten ira a dormir.

Enten num de Jesus mondel jeu pia à dormir, sinaquei che miu tgierp entras il ruaus vegni pli bein disponius de puspei poder survir à Diu.

Il tutpussent e misericordeivel Dieus il Bab, il Filg ed il s. Spirt benedeschi nus, pertgiri dil puccau e de tut mal accident, empleneschi nus cun siu s. Spirt e charezia, deti ina ruosseivla notg e ventireivla fin. Amen.

Contas fridas dil puls, conts movimens dil cor e conts patertgiamens dell'

olma che jeu veng ad!aver questa notg tontas mille gadas seies vus, o miu Diu charezaus, ludaus ed engratiaus.

Miu Diu! jeu unfreschel à vus que miu ruaus cun l'intentiun, ed en uniun de quel, che Jesus Christus, vies s. filg a priu sin tierra.

Enten vos ss. mauns recomond jeu il miu spirt. Enten num dil Bab †, dil Filg † e dil s. Spirt †. Amen.

Canzun avon priedi.

1.

Vegnï, soing Spirt! vegnï tier nus,
Vegnï, che nus sclarï tras vus
Podeien clarmeing entellir
Il plaid de Diu, ch' uss lein udir;
Vegnï, soing Spirt de Diu! vegnì.

2.

Vegnì, soing Spirt, doctur dil mund!
Il entelletg, vies niebel dun,
Nus fetschi ver ils mussamens,
Quals mainen tier il salvamen;
Vegnï, soing Spirt dei sclarimen!

3.

Vegnì, soing Spirt! vegnï de ciel,
A vus cul Bab e cun il Filg
Sei laud cun engratieivladat
Quell' ur' ed en perpetnadat;
Vegnï, soing Spirt, mussei verdat.

Canzun avon la doctrina.

(Remediada e prida ord il cudisch de canzuns.)

1.

Teng endamen adina
Miu char affon de Diu!
Tut quei, che t'en doctrina
De Christus as enpriu.
La muossa la cardienscha,
La glisch en quei desiert,
A mintgin dat sabienscha,
In dun de Diu soing Spirt.

2.

Gie quella nus avisa
Dil mal, ch'in dei fugir,
Mussont er' en tgiei visa
In sapi quel untgir;
Ch' in vomi bucc per via
De lasters e puccaus,

E stopi lur' aschia
Tard esser enriclaus.

3.

Pli quella nus er' muossa
De far il nies duèr,
Tut quei, ch'in dei far ussa,
Per far à Diu plischer;
Ch'in dei portar charezia
Tier el e gli survir,
E tutas las gravezias
Per el bugien surfrir.

4.

La di, che nus dueien
Il proxim tener char,
Che nus endretg savcien
Sin tierra conversar,
Las mendas e fleivlezias
In gl'auter compatir,
Ventiras e letezias,
Tut auter bien cuir.

5.

La porscha medischina
Encunter tuts puccaus,
Envid' il giest tier ina
Vivonda de beaus,

E semna flurs legreivlas,
Flurs biallas de vertits,
E quellas fa firitgeivlas
De tutas sorts merits.

6.

Susteng la confidonza
Entras las oratiuns,
La ferma la speronza
Cun far empermischuns,
Dat er' agid als fleivels,
Lefgiesch' ils engraviai,
Trosteg' ils comporteivels,
Confort' ils cumbriai.

7.

Sche lein pia la doctrina
Enprender cun grond fliss,
E far, sco muoss', adina,
Lu vein nus il parvis.
Tgiei legermen, tgiei gloria
Vegnin à sentir lur',
Cu s'entupein en patria
Las nuorsas cul pistur!

Oratiuns duront la s. Messa.

Avon Messa.

Segner Jesus! jeu creiel e confessel che vus, sco Dieus, seies en tuts logen presents, aber enten il s. sacrament di Altar era sco christgieun cun carn e seung Communichei pia à mi, jeu rogel, la gratia de assister vengonzameing à ques grond e s. sacrifici della Messa, il qua vus ussa vegnis ad unfrir e presentar all divina Majestat. Era rogel jeu per il spiritual, sinaquei ch'el administreschi quella unfrenda cun reverenzia, devotiun fideivladat en vossa pli gronda honur gloria, per legermen dell' entira cuor celestiala e pil salit dils vivs, e dils morts Amen.

Tier l'entschata della s. Messa.

Bundateivel Jesus! jeu engratiel pe quella grondissima ed infinita charezia la quala vus a faitg vegnir ent il bist d vossa mumma e prender nossa natira

per poder satisfar per ils nos puccaus entras vies obedeivel viver e morir.

S. Bab en ciel! jeu unfreschel à vus quella humiliteivla charezia e chara humilitonza de vies s. filg cun tutas sias ovras fatgias en sia vita mortala en satisfactiun per nos puccaus, e rogel, seies po misericordieivels ad in enriclau ed humiliau pauper puccont!

S. Bab! prendei erbarm de nus.

S. Filg! prendei erbarm de nus.

S. Spirt! prendei erbarm de nus.

Gloria.

Honur seigi à Diu si el aul, e sin tierra paisch als christgieuns d'ina buna veglia. Nus ludein vus, adurein vus, benedin vus ed engratiein à vus per vossa gronda gloria, segner Dieus! reig celestial! Dieus bab tutpussent! Segner Jesus Christus, solet neschius filg! Segner Dieus, tschut de Diu, filg dil Bab, che prendeis daven ils puccaus dil mund!

retschevei nossa oratiun. Vus, che sesi de maun dretg dil Bab! prendei erbarm de-nus, pertgiei che mo vus persuls, Jesus Christus! esses soings, persuls signur, persuls il altissim cun il s. Spir en gloria de Diu bab. Amen.

Suenter il Gloria.

Bab de buondat e misericordia! ussa roga il spiritual per tuta la comminonza dils fideivels, el roga enten num de Jesus, tadlei pia la sia oratiun, e dei à nus quellas gratias, per las qualas el roga secund la ordinatiun della s. baselgia per amur de vies s. filg, nies segner Jesus Christus. Amen.

Nus rogein, che vus secund la vossa infinita misericordia leies à nus dar viva cardienscha, ferma speronza, perfetgia charezia, s. intentiun en nossas ovras sanadat dil tgierp, sustinimen della vita, tempronza dell' aura, fritgieivladat della tierra, sanadat de nos thiers, paisch den-

ter ils potentats, creschamen della s. catholica cardienscha, fin de tutas heresias, conversiun dils pucconts, stateivladat als buns, patientia en tribulatiuns, legria en speronza e finalmeing tut quei, che po survir pil salit dil tgierp e dell' olma, ed oravon per vossa pli gronda gloria, entras nies segner Jesus Christus, il qual cun vus, e cun il s. Spirt viva e regia en perpeten. Amen.

Avon il Evangeli entochen Credo.

O divin Jesus, jeu engratiel à vus per quella rucha e stentusa vita, che vus per amur mia veis voliu manar sil mund, e cun vos paupers geniturs gudigniar il paun cun savur della vossa fatscha. Specialmeing engratiel jeu per quellas grevas lavurs, che vus veis giu ils treis davos ons de vossa vita, curche vus veis perdagau il s. evangeli, e cun tonta breigia encuritg la nuorsa piarssa. Serecordei, charissim Jesus! della fom e seit,

dellas giginas e vigilgias, dellas lavurs e savurs, dellas ingiurias e persecutiuns, che vus veis surfriu per gudigniar olmas à vies bab; gudigniei agli era la mia, sinaquei ch'ella tut entira seigi e resti vossa en perpeten. Amen.

Credo.

Jeu creig enten in Diu bab tutpussent, il qual a fatg ciel e tierra è tutas caussas veseivlas e nunveseivlas, ed enten il segner Jesus Christus, il solet filg de Diu, neschius ord il bab avon tut tems, Dieus de Dieus, glisch della glisch, ver Diu dil ver Diu, schendraus, bucca fatgs, ina medema substanza cul bab, entras il qual tut ei vegniu fatg; il qual per nus christgieuns e per nies salit ei vegnius giu de ciel, entras il s. Spirt se vestgius cun carn ord Maria purschalla, daventaus christgieun, ei vegnius crucifigaus per nus sut Pontius Pilatus, a endirau ed ei vegnius satraus; ei levaus il tierz di se-

cund las scartiras, ei jus en ciel e sesa de maun dretg dil bab. El veng puspei à vegnir en gloria per truar vivs e morts, e siu reginavel veng mai aver fin. Jeu creig enten il s. spirt, signur ed auctur della vita, il qual proceda u veng or' dil bab e dil filg, e cul bab e filg veng aduraus e glorificaus, ed a plidau entras ils prophets. Jeu creig era ina s. catholica ed apostolica baselgia. Jeu confessel, ch'ei seigi in batten per remischun dils puccaus. Jeu spetgiel la levada dils morts e la vita d'in auter mund, che a de vegnir. Amen.

Offertori.

Perpeten bab! jeu renconoschel vossa suprema grondeza, infinita excellenza ed absoluta pussonza sur tutas creatiras, e la grondissima obligatiun, che nus vein, de vus honorar sur tut. Mo bucca podent à vus render de memez quella honur, che vus meriteis, sche unfreschel

jeu à vus il sacrifici dil tgierp e seung de nies segner Jesus Christus, enten il qual gleiti marvegliusameing veng à vegnir midaus il paun e vin, ch'il spiritual uss' unfrescha, il sacrifici, ch'el à vus a unfriu sin la crusch, ed eunc ussa unfrescha sil Altar entras ils mauns dil spiritual; beinche siu seung veng cau bucca pli spons sco sil cuolm de Calvari.

Jeu unfreschel à vus quel per dar alla vossa divina Majestat la dueivla reverenzia, submissiun ed aduratiun, sco engratiamen per tuts beins temporals e spirituals, en satisfactiun per tuts puccaus dil mund, cunzun per ils mes, e per urbir ed obtener tutas necessarias gratias, en particular quella... Era unfreschel jeu quel per tuts fideivels, che viven, e per las olmas spartidas, las qualas eun endiren ent' il purgatieri, sco era finalmeing per legria de Maria ss., de s. Gion Batista, de miu bien aungel, de mes ss. patruns e dell' entira cuort celestiala. Amen.

Sanctus.

Grond Diu! lubì, che nus en concert cun la cuort celestiala cun sentimen d'engratieivladat, d'admiratiun ed aduratiun clomeien: Soing, Soing, Soing ei il segner Dieus dellas armadas; ciel e tierra een pleins de vossa gloria. Benedius ei quel, il qual veng enten il num dil Segner. Amen.

Canon.

Ei glei enten num e per ils merits de Jesus Christus, vies s. filg, che nus rogein, o misericordeivel bab! de voler acceptar quest s. sacrifici, che nus unfrin per vossa s. catholica baselgia. Leies quella pertgirar e conservar secund la vossa empermischun. Serrei pli e pli ils ligioms, che ligien ensemen sia membra, e fiei ch'ella gaudi paisch e ruaus per tut il mund. Vigilei ton sur ils pisturs, sco sur las vossas nuorsas.

Rogein era per quels, che an de star avon, sinaquei ch'els se muossien sco

babs dils orfens e dellas paupras viauas; condoleschien allas miserias dils munglus; encuèrien en dertgira mo la giustia; ed invigileschien talmeing per il ruaus e la felicitat de quest mund, che els bucca perdien quella d'in auter mund.

Recordei vus surtut de quels, per ils quals la giustia u la renconoschienscha e la charezia mi oblegeschen de rogar, sco de mes chars geniturs, benefacturs, amigs etc. e rendei ad els quei bien, ch'els an giu fatg à mi. Fiei era misericordia speciala cun quels, ils quals een cau presents, sco era culs paupers, viandonts, prischuniers, malsauns, tentai, mes inimigs e cun tuts miserabels e cumbriai fideivels.

Rogein, ch'ils buns restien stateivels, ils tievis vègnien pli fervents ed ils puccons prest semigliurien. Vus saveis ils munglamens e basengs de mintgin, o miu Diu! provedì pià a finadin, e dei à

tuts vossa s. benedictiun sin quest mund e sin 'gl auter.

E schinavonche nus meritein bucca d'esser exaudii, recurrin nus tier la gloriusa purschalla Maria, mumma de Diu, e tier tuts ils soings. Nus presentein à vus lur merits, e domondein per lur intercessiun, sinaquei ch'els urbeschien à nus las necessarias gratias de suondar lur exempel sin tierra, e de nus cautras far meriteivels ded esser in dì en compagnia cun els enten parvis.

Buntadeivel Jesus! benedida seigi vossa charezia, per la quala vus eras vegnius à morir per nus; e benedida seigi quella vossa gronda buondat, per la quala vus ussa puspei vegnis ad unfrir vus sezi à vies bab celestial per nus auters puccons. Sche vegnì pia, char salvader! vegnì giu de vies thron, e fiei nus vengonz dil perpeten salit; vegnì cun vossa misericordia e liberalitat, ed enrichì nus cun

vossas gratias; vegni cul fiug de vossa charezia, e scaldei ils nos cors. Amen.

Curch'ei veng alzau la s. hostia.

Jeu salidel ed adurel vus, o Jesus! cun humilitonza, cardienscha e charezia, e clomel cun fidonza: seies po miu salvader, e fiei gratia cun mei pauper puccont. Amen.

Curch'ei veng alzau il calisch.

Jeu salidel ed adurel vus, o Jesus! era sut las species dil vin. Lavei cun quest vies custeivel seung la mia olma de tutas sias maclas, e perdunei à mi ils strofs meritai cun mes puccaus. Amen.

Suenter la elevatiun.

O Jesus! jeu embratschel cun s. Madleina la crusch, vid la quala vus pendevas per mei engutaus, e clomel en schanuglias: Misericordia, o Jesus crucifigaus! misericordia! Per vossa dolorusa pissiun e mort liberei mei de tuts prigels, e spindrei de tut mal. Amen.

Jesus! il qual esses ensemblameing il unfrent e l'unfrenda, il sacerdot, che unfrescha, e la unfrenda seza! unfrì á vies soing e giest bab vossas geislas e vossas spinas, vossa crusch e vossas guotas, vos merits e vossas vertits, vossa vita e vossa mort. Mussei agli vossas plagas, e clomei l'autra gada: „Bab! perdun' ad els; perquei ch'ei san bucca, tgiei ch'ei fan," e con mal ch'an fatg.

Desperas rogein nus era per las olmas spartidas de quest mund, particularmeing per..... (cau recomonda tes geniturs, fergliuns, benefacturs u tals, als quals enzacu eis staus caschun de puccaus etc.)

Vus, o segner! sbitteis bucc' in oratiun, che nescha della charezia. Fiei pia fin, jeu rogel, à lur peinas, las qualas ellas forza eun surfreschen; sinaquei ch'ellas ton pli glelti agien la ventira de vus ver e guder. Ach, ch'era nus auters podessen in di haver tala ventira cun ellas.

Pater noster.

Bab nos etc. S. Bab en ciel! cun quest paternies unfresch jeu à vus ils siat plaids de Jesus vid la crusch, ses suspirs, sias larmas e sias oratiuns internas per nus puccons. Entras el e cun el seigi à vus honur e gloria; à nus aber remischun, gratia e misericordia. Amen.

Agnus Dei.

Tschut de Diu, che prendeis daven ils puccaus dil mund! Veis erbarm de nus. Tschut de Diu, che prendeis daven ils puccaús dil mund! schengiei à nus la paisch, quella paisch sco veis giu dau als Apostels, la paisch dils affons de Diu, la paisch d'ina dulscha, quieta conscientia, quella paisch, la quala nagin auter po ni dar ni prender à nus. Amen.

Communiun.

Segner! jeu sun bucca vengonz, che vus vegnis sut il miu tetg; sonder mo schei in plaid, sche veng a vegnir sauna

la mia olma. Schinavon che jeu sun bucca meriteivels de retscheiver vus en quest s. sacrament; sche rogel jeu tonaton de voler far mei participeivels de quellas benedictiuns, las qualas vus communicheis e deis à quels, che vus retscheiven vengonzameing. Creschentei la mia cardienscha tras la vertit de quest divin mysteri, fortifichei mia speronza, purifichei mia charezia, ed empleni miu cor cun voss' amur, sinaquei che jeu decaudenvia vivi mo per survir à vus e salvar la vossa s. lescha. Amen.

L'olma de Christus sanctificheschi mei,
Il tgierp de Christus spindri mei,
Il seung de Christus spisgienti mei,
L'aua ord la costa de Christus lavi mei,
La Pissiun de Christus conforti mei,
O, bundateivel Jesus! tadlei mei,
En vossas ss. plagas zupei mei,
De vus bucca schei sparter mei,
Dil nauscha spirt pertgirei mei,
En l'ura de mia mort clomei mei,

E tier vus en ciel fiei vegnir mei,
Nua che jeu vus veng à ludar e charezar
sempermai. Amen.

Tier la benedictiun.

Ei benedeschi e pertgiri mei d'ina mala mort enetgia Dieus il Bab †, il Filg † ed il s. Spirt †. Amen. Sco jeu engratiel à vus ussa, miu Diu! per la buondat, che vus veis à mi lubiu d'assister alla s. Messa; aschia rogel jeu era de voler schar plischer questa mia devotiun, e perdunar à mi gratiusameing ils felers e las mendas ferton forza commessas, e de conceder finalmeing la gratia, che jeu sut vossa paterna e pussenta protectiun schirmiaus de tuts prigels possi viver en ruaus senza tema, complenir fideivlameing il miu duèr u mias obligatiuns secund la mia clomada, e ludar vossa buondat en perpeten. Amen.

Gloria seigi al Bab, al Filg ed agli s. Spirt, sco l'ei stada l'enschata, uss' ed en perpeten. Amen.

Autras Oratiuns per la s. Messa.

Avon la s. Messa.

Jesus! jeu creig cun viva cardienscha, che vus veies tschentau en la s. Messa sco in' unfrenda de laud, d'engratiamen, de satisfactiun e petitiun; jeu creig era tut quei, che la s. catholica baselgia muossa de crer, perquei che vus veis quei mussau, ch'esses la seza verdat

Murt vossa infinita buondat ai jeu era speronza d'aver part entras la s. Messa dils merits, che vus veis fatg cun esser staus obedeivels entochen endirar la mort, e la mort perfin vid la crusch

Jeu teng char vus surtut, e cun quella charezia en uniun cun la vossa, cun la quala vus gievia s. veis tschentau en quest s. sacrifici della Messa, ed unfris ussa quel entras ils mauns dil spiritual, vi jeu udir questa s. Messa en laud ed honur della ss. Trinitat, en memoria della vossa pitra pissiun e mort, per engratiamen de

tut bien retschiert, per creschamen della s. catholica baselgia, pil salit de mia olma e per trost ed agid dellas paupras olmas el purgatieri. Amen.

Entschata della s. Messa.

Enten num dil Bab †, dil Filg † e dil s Spirt †. Amen.

Jesus, il qual sin il cuolm dellas olivas veis sentiu la pli gronda dolur e tristetia, e veis suau seung en anguoscha mortala murt nos puccaus! ach jeu confessel à vus, sco miu tutpussent Diu, alla beada semper purschalla Maria ed à tuts saings e sointgias, che glei per mia cuolpa, per mia pli gronda cuolpa, che vus esses à tierra en schi gronda tristetia. Jen rogel vus per perdun, o Segner Jesus! e vi bucca pli far puccau; sonder entochen la mort viver sco in bien ed obedeivel affon cun agid de vossa s. gratia. Amen.

Cu il spiritual bitscha il Altar.

Jesus cun in bitsch entardius de Judas,

ligiaus e manaus tier Caiphas ed Annas! en uniun cun quella mieivladat, cun la quala vus veis plidau cun Judas, e cun quella charezia, cun la quala vus veis medegau l'ureglia agli Malchus, perdunel jeu à tuts mes inimigs, avent certa speronza, che vossa charezia vegni lur' era perdunar à mi. Amen.

Tier il Kyrie.

S. Bab en ciel, prendei erbarm de nus.

S. Filg, spindrader dil mund, prendei erbarm de nus.

S. Spirt! prendei erbarm de nus.

Ss. Trinitat, in solet ver Diu, prendei erbarm de nus.

Tier il Gloria.

Sco sura en l'emprima Messa. Felg 27.

Suenter il Gloria.

Jesus, bandunaus de vos giufnals, maltractaus dils Giedius cun spidas, schlaffadas, blasphemias, faulsas tgisas, e con-

signaus à Pilatus! dei à mi la gratia, che jeu resti stateivels en la cardienscha, e mai dishonoreschi vies s. num entras in puccau; gie gidei mei surfrir patientameing per amur vossa sprez, zanur, ingiurias, faulsas tgisas, malas tschontschas etc. per suondar il vies exempel. Amen.

Tier il Evangeli.

Jesus, beffiaus de Herodes, e de Pilatus mess en comparatiun cun il morder Barabbas! dei à mi la gratia d'ina vera humilitonza, sinaquei che vegni enten mei verificau quest plaid: „*Quel che se humiliescha, veng à vegnir alzaus.*"

Credo.

Jeu creig enten in Diu etc.

u sco sura en l'emprima Messa, Telg 30.

Cu il calisch veng scuvritgs.

Jesus, tut nius, geisliaus e cun spinas encoronaus! jeu detesteschel ils plischers della carn e la luschetia dil spirt, che

an caschunau à vus tala zanur e dolur. Tutàs plagas à vus fatgias, tut il seung spondius e tutas peinas endiradas en quei marteri unfresch jeu à vus, miu Diu! per mes puccaus e mias negligenzas, sco era pil salit de tuts fideivels vivs e morts. Amen.

Prendei si en gratia, o ss. Trinitat! quest sacrifici senza macla, il qual entras ils mauns dil spiritual veng unfrius à vus en memoria della pissiun, levada ed asseinza de nies segner Jesus Christus, ed en honur de Maria ss., de s. Gion Batista, dils apostels s. Pieder e s. Paul, dils ss. patruns de quest liug, dils soings, che an cau lur ossa, e de tuts soings e sointgias, sinaquei che els, ferton nus celebrein lur memoria sin tierra, rogien per nus enten ciel, per il medem nies segner Jesus Christus. Amen.

Tier il „orate fratres."

Jesus, ina cruna de spinas sin tgieu ed in schliet mantì de purpur entuorn

vus manaus avon il pievel per muentar quel tier la compissiun, ferton Pilatus scheva: „mirei in christgieun!“ Ach lo-miei il miu cor tier ina s. commiseratiun encunter paupers e sventirai, ed effec-tuei cun vossa gratia, che jeu enamiez la canera d'in mund enganuss tgieuameing pertratgi la vossa pissiun ton fritgieivla per nies salit. Amen.

Tier la prefatiun.

Jesus, entras la canera dils Giedius e la tema de Pilatus senza cuolpa condem-naus tier la pli dolorusa mort della crusch! fiei, che jeu bucca fetschi stim de quei, che la glieut din; bein aber considere-schi e temi il vies truamen, sinaquei che jeu entras ina gratiusa sentenza absol-vius possi arivar tier la vita perpetna, nuache jeu lura senza fin cun ils aungels e soings veng à cantar: Soing, Soing, Soing ei il segner Dieus dellas armadas, ciel e tierra een pleins de sia gloria.

Gloria seigi al Bab, al Filg ed agli s. Spirt; sco l'ei stada l'entschata, uss' ed en perpeten. Amen.

Suenter il Sanctus.

Jesus, il qual sut il gref buordi della crusch recordont de nossas miserias veis dig per compissiun: „*bucca bargì per mei, sonder bargì per vus e per vos affons!*“ aveies memoria e commiseratiun de mei e de tuts fideivels, cunzun de vies stathalter sin tierra, il papa de Roma, de nies superiurs, geniturs, parents, benefacturs, amigs e de tuts auters, per ils quals jeu sun obligaus de rogar, sinaquei che nus entras urbida de vossa dolorusa mumma e tuts soings suondeien vus fideivlameing sin la via della crusch, e liberai dil prigel della perditiun vegnien quintai denter lls legii ora de vus ed entras vus nies segner Jesus Christus! Amen.

Curch' ei veng alzau la s. hostia.

Jesus, il qual veis dig: *„mia carn ei verameing ina spisa!“* jeu salidel ed adurel vus sut las species de paun, ver Dieus e ver christgieun. Seies po misericordeivels à mi pauper puccont! Amen.

Curch' ei veng alzau il calisch.

Jesus, il qual veis dig: *„miu seung ei verameing ina buvronda!“* jeu salidel ed adurel vus sut las species de vin, ver Dieus e ver christgieun. O s. seung, schubregia mei! custeivel seung, stiz' ora ils strofs meritai cun mes puccaus! o, amureivel seung, cloma per gratia e misericordia! Amen.

Suenter la elevatiun.

Jesus, il qual vid la crusch engutaus, sin ina moda zun sanguinusa veis sacrificau vus sezi sco unfrenda de satisfactiun, d'engratiamen, de laud e de petitiun, ed ussa fieis sil Altar la medema

unfrenda, mo bucca pli sin ina moda sanguinusa! cun vus ed entras vus desidereschel jeu de charezar, ludar ed honorar la ss. Trinitat infinitameing vengonza de tuta charezia, laud ed aduratiun. Cun vus ed entras vus engratiel jeu alla vossa divina buondat pil scafimen, spindramen e per la clomada tier la soleta vera, qual' ei la catholica, cardienscha e per tutas autras nundumbreivlas gratias concedidas à mi ed ad autras creatiras. Vus sezi unfreschel jeu alla divina giustia per reconciliatiun de mei e de tuts auters pucconts, ils quals mettein nossa speronza sin vossa misericordia, per remischun dils bein meritai strofs e per spindramen dellas olmas, ch'endiren enten las flommas dil purgatieri. Entras vus, cun vus ed enten vus rogel jeu vies divin bab per la davosa e pli gronda gratia della finala perseveronza enten la vossa s. gratia. Amen.

Pater noster.

Bab nos, qual che ti eis en ciel etc.

Curch' il spiritual rumpa la s. hostia.

Jesus, il qual vid la crusch enten il pli excessiv bandunamen veis recommondau vies spirt enten ils mauns de vies divin bab! aveies memoria de mia paupra olma enten sia spartida; dei à mi ed à tuts, che uregien culla mort, ina ventireivla ura de morir; manei nus, sco il penitent Dismas, enten il parvis, sinaquei che la paisch seigi e resti cun nus. Amen.

Tschut de Diu, che prendeis daven ils puccaus dil mund! prendei erbarm de nus. Tschut de Diu, che prendeis daven ils puccaus dil mund! prendei erbarm de nus. Tschut de Diu, che prendeis daven ils puccaus dil mund! dei la paisch à nus tuts. Amen.

Tier la Communiun.

Jesus, suenter vossa spartida mess e

ina fossa! à vus dun jeu miu cor per fossa; tier vus suspira mia olma, e desiderescha fitg de poder, sco il spiritual, retscheiver vossa carn e seung. Mo jeu renconoschel mia malvengonzadat. Jeu meritel murt mes puccaus de vegnir sclaus ora de quella meisa, sco la femneta de Chanaan, alla quala vus veis respondiu: *„ei glei bucca bien, prender als affons il paun, e dar quel als tgieuns.“* Mo cun quella medema femneta respondel jeu era cun fidonza: *„glei ver, Segner! mo tonaton maglien era ils tgieuns las buccadas, che daten giud' la meisa de lur patruns.“* Perquei rogel jeu humiliteivlameing, buntadeivel Jesus! favorì à mi mo enqual' miula de vossa meisa dil Altar. Favorì à mi silmeins enquala de quellas gratias, che vegnien concedidas à quels, ils quals vengonzameing retscheiven e gauden quei paun divin. O, miu Diu e miu signur! seies à mi, sco al Publican, misericordeivels; pertgiei che jeu

sun bucca vengonz, che vus vegnis sut il miu tetg, sonder schei mo in plaid, sche veng à vegnir sauna la mia olma. Amen.

Suenter la Communiun.

Jesus, il tierz di levaus della mort en vita, lura suenter curonta dis jus en ciel ed ussadau sesent de maun dretg — quei vul dir, en gloria — de vies bab! favorì à mi, che jeu liberaus della mort dil puccau maini ina vita nova, drizi tuts mes patertgiamens, gargiamens, plaids ed ovras viers la patria celestiala, e meriti finalmeing ded udir de vus, sco vegnient derschader, quels consoleivels plaids: *„vegnì vus benedii de miu bab! e possedi il reginavel pïnaus per vus dell' entschata dil mund ennau."* Cautier deti à mi la benedictiun Dieus il Bab †, il Filg † ed il s. Spirt †. Amen.

Canzuns per la s. Messa.

Kyrie.

1.

O, Segner! cun fidonza
Vegnin von vies Altar,
Vulent en comminonza
Dils soings vus adurar,
Cun dar à vus l'unfrenda
Tra' il maun de vies survient,
À vus la quala renda
Honur, o Tutpussent!

2.

Ei glei quest sacrifici
Tut il medem cun quel,
Il qual pil siu offici
Vies obedeivel filg
Sil cuolm Calvari unfreva;
Mo veng cau bucca seung
Spondius, sco lau vegnieva
Spons d'in crudeivel maun.

3.

Perquei humiliteivels
Rogein de riguardar
Viès filg, qual comporteivels,
Per nus poder spindrar,
Bein stermentusas peinas
A giu pitiu sil mund,
Fatg rumper las cadeinas
Pinadas pil affrunt.

4.

Nus essen creatiras
Scafidas de vies maun,
Perquei nus bucc ruffidias,
Rogein pil num e seung
De Jesus, qual pendeva
Per nus vid ina crusch,
E von morir grieva:
Perdun'! cun ferma vusch.

Gloria.

1.

Si aul en ciel sei gloria
À Diu, patrun dil mund,
Sin tierra paisch, victoria,
Compleina remischun

À quels, ch'an buna veglia,
Sco ils aungels an cantau,
De far quei, ch'en baselgia
De Christus veng mussau.

2.

O, vus tutbundateivel!
Po leies inclinar
Tier vus nies cor ton fleivel,
E far el embratschar
De cor la vossa lescha,
Per quella complenir,
E lura vus, sco ei descha,
Ludar e benedir.

In auter Gloria.

1.

Honur e laud cun gloria
Lein uss' cantar à Diu,
E far dil bien memoria,
Ch'el nus a concediu.
Vegnius ei nies Messias,
Neschius en Bethlehem,
Mussau vev' el las vias
D'enflar il salvamen.

Honur'e laud cun gloria,
Lein uss' cantar à Diu,
E far dil bien memoria,
Ch'el nus a concediu,
Treis ons e trenta stev' el
Cun nus christgieuns pucconts;
Miraclas grondas fiev' el
Vid morts e vid malsauns.

3.

Honur e laud cun gloria,
Lein uss' cantar à Diu,
E far dil bien memoria,
Ch'el nus a concediu.
Luvrau vev' el cun stenta,
Per volver ils pucconts,
Pitiu, ch'in sestermenta,
Dolurs e sprezs ton gronds.

4.

Honur e laud cun gloria,
Lein uss' cantar à Diu,
E far dil bien memoria,
Ch'el nus a concediu.
Ach, mieivel bien salvader
Sper vies bab tutpussent!
Vegnient dil mund derschader
Cun nus fiei lef truamen.

Avon il evangeli.

1.

La stgira notg fugienta
Bein lunsch de nus daven,
Clarezia al mund turnenta
Il eigl dil firmamen;
Mo nus illuminescha
Pli clar, che quest soleigl,
Il plaid de vossa lescha,
La glisch de vies cusseigl.

2.

Dei nus mo la fermezia,
Vitier er' il volèr,
Tschau traso cun letezia
De far il nies duér;
Essent che la sabienscha,
Che bucca sa mussar
Nin fritg dell' obedienscha,
Veng mai nagin salvar.

Credo.

1.

En in Diu bab cartein nus,
Scafider tutpussent,

Ed enten siu filg Jesus,
Il qual de ciel vegnient
Neschius ei de Maria
Tras gratia dil soing Spirt,
Qual confessein aschia
Ver Dieus per nies salit.

2,

Dil Bab e Filg proceda
Zun mysteriusameing
Soing Spirt, il qual proveda
Nos cors buldontameing
Cun gratias sias divinas,
Che nus podein plischer
À Diu sin tierr' adina,
Lur' el en ciel guder.

3.

O, Segner! cau nus gida,
Che nus vus lau vesein,
Nua mai nin di semida,
E traso stat serein;
Pertgiei ch'en ina vita
Perpetna nus cartein,
La qual' in uss' merita
Cun viver sointgiameing.

Offertori.

1.

Prendei, grond Diu! l'unfrenda,
Prendei la cun plischer,
Vus adurar pretenda
Cautras nies cor sinzer,
E confessar, ch'ei seigi
Nin auter Diu, che vus,
Al qual, à nus convegni,
De sutametter nus.

2.

Unfrin er' quest' unfrenda
En satisfactiun
Per tutas nossas mendas,
Per finadin affrunt.
Finalmeing leies prender
Per in engratiamen,
E vinavon nus spender
Suenter munglamen.

Sanctus.

1.

Canteien sointgia, sointgia,
Tuts en perinadat;

Canteien treis ga sointgia
Esses, o Trinitat!
De vossa gloria ei pleina
La tierra, ciel e mar;
Sco mintgin senza peina
Po ver ed admirar.

2.

Podessen en letezia
Perpeten vus ludar,
Cun flommas de charezia
Culs Seraphims cantar!
Qual ent' il num dil Segner
Tier nus ei staus vegnius;
Hosanna, quel dei regier,
E seigi benedius!

Suenter la Elevatiun.

1.

Nus adurein cau bucca vin e paun;
Nus adurein divina carn e seung.
Sointgia, sointgia, sointgia,
Consecrada hostia!
Laud, honur, engratiamen
Dein à quest soing sacramen,

2.

Nus adurein vus, Jesus! tschut de Diu!
In nutrimen dil spirt mysterius.
Sointgia, sointgia, sointgia
Consecrada hostia!
Laud, honur, engratiamen
Dein à quest soing sacramen.

3.

O paun divin! la vita de nies spirt
Mantengs, e das nus Kraft tier la vertit.
Sointgia, sointgia, sointgia
Consecrada hostia!
Laud, honur, engratiamen
Dein à quest soing sacramen.

4.

O bien pistur! il qual per spisgientar
Nies spirt, sia carn nus veng à presentar.
Sointgia, sointgia, sointgia
Consecrada hostia!
Laud, honur, engratiamen
Dein à quest soing sacramen.

5.

La vit' e via vus esses e verdat,
Il nies solaz e la beadadat.

Sointgia, sointgia, sointgia
Consecrada, hostia!
Laud, honur, engratiamén
Dein à quest soing sacramen

6.

Cun quest soing paun veng Dieus nus confortar,
Cu il eigl seclaud' e l'olma veng passar.
Sointgia, sointgia, sointgia
Consecrada hostia!
Laud, honur, engratiamen
Dein à quest soing sacrament.

In' autra canzun suenter l'elevatiun.

1.

Soing, soing, semper soing
Esses Jesus! qual ch'unfris
Tschau vus sez' ed en parvis,
Per urbir de Dieus
Remischun de nos puccaus.

2.

Soing, soing, semper soing!
Vus salvader, filg de Diu,
Veis la mort per nus pitiu;

Sco fa entamen
Quest sointgissim sacrament.

3.

Soing, soing. semper soing!
O, tgiei gomias, tgiei dolur!
Veis surfriu per spir amur
Vid la crusch surtut
Comporteivels sc' in ver tschut.

4.

Soing, soing, semper soing!
Che vus veies charezau
Tala moda, veis vus dau
Vossa carn e seung
En memoria al christgieun.

5.

Soing, soing, semper soing!
Niebla spisa de nies spirt!
Che dat forza e grond confiert
Cau en questa val
Ded ujarrà ed auter mal.

6.

Soing, soing, semper soing!
Schei guder quei paun divin
Po nus tuts sin nossa fin,

Cu la pitra mort
Veng decider nossa sort!

7.

Soing, soing, semper soing!
Vus, o segner Jesus char!
Sointg' unfrenda sil Altar!
Scies po ludaus
De nus tuts ed aduraus.

Autra Canzun suenter la elevatiun.

1.

Nies cor quel uss' adura
Cau nunveseivlameing
Siu Diu, qual euncalura
Presents ei guissameing:
Siu plaid quest attestescha,
Il qual po mai fallir,
Pli tgiunsch il stgir sclarescha,
Pli tgiunsch il clar fa stgir.

2.

Mussai entras divina
Doctrina stgiein nus dir:
Bab nos! von qual s'enclina
Il ciel, e, per s'unfrir,

Vies filg sesez presenta!
Lubì als vos affons,
Tras el, quei lur cor senta,
De vus portar avon.

3.

Sin vus, o segner! miren
Ils eigls de trists malsauns,
Cul cor tier vus suspiren
Alzont lur fleivels mauns:
Tadlei lur desideri,
Lefgiei las lur dolurs;
Ei glei quei lur marteri
In mal, che fa schnavur.

4.

Fiei rumper las cadeinas
Dil pauper prischunier,
Dil sclaf, ch'endira peinas
Pli grondas, che nin thier,
Vies maun arveit als paupers,
Trostiei tuts cumbriai,
Dent er' agid ad auters
Diversameing tentai.

5.

Viandonts, che van per via,
Ed auters sin la mar,

Schei sauns e cun legria
  À casa lur turnar.
Clomei la nuorsa piarssa,
  Fugida ch' ei de nus,
Che nus, cu l' ei conversa,
  Ludar podeien vus.

6.

Rogein per quels, che regien,
  Ch' ei regien en vies num,
Giustia mo garegien,
  Schirmiont il pauper um.
Ils nos pisturs envidien
  Cun plaids e demanar,
E cun urar nus gidien
  De vus en ciel enflar.

7.

Las sventiradas olmas,
  Serradas en prischun,
Tadlei, co las en flommas
  Damonden compissiun!
Vus esses bundateivels
  Schi bein, sco soings e giests,
Ach, seies pia mieivels
  Fient fin à lur arrest!

8.

Bucc' essen meriteivels
Ded esser exaudii,
Mon tonaton carteivels,
Che sei de survegnir;
Perquei ch' uss' en quell' ura
Avein lau sil Altar
Vies filg, che per nus ura,
Tgiei stgieis agli schnegar?

Canzun tier il s. Sacrament.

(Suenter s. Liguori.)

1.

O spisa divina!
Nies Jesus ti zupas
En moda zun fina.
En tei jeu spisgieschel,
Il qual adureschel
Ver Dieus e christgieun,
Che vul cun nus esser
En fuorma dil paun.

2.

Custeivla vivonda.
De vit' immortala

Capara zun gronda!
Jeu vit' ai nagina,
Mo Dieus veng adina
La vita mi dar
Tras quell' e mei regier;
Perquei ch' el teng char.

3.

Ligiom de charezia!
Ti ligias ensemen
Ton stretg, che fermezia
Nagina po sparter,
Duess gie vegnir marter,
Signur e survient;
Jeu vivel e mierel
Miu Diu char tenent.

4.

O flomma! calira
Ti derschas bein gronda
Sur tut la natira
Vulent cun finezia
Cul fiug de charezia
Miu cor envidar,
Ch'el ardi sc'unfrenda
Per tei sil altar.

5.

Paliet amureivel!
Quel cor, che ti punschas,
S'enricla maneivel,
Bugien el sevolva
Tier Diu, seresolva
De mo glir survir.
Ach, quella punschida
Miu cor fai sentir!

6.

Miu dulsch! obligeschas
Miu cor en perpeten,
Qual chariniseschas,
Memez ti schengegiel,
Mai, mai jeu garegiel
In auter che tei
Sincers e stateivels,
En charezar mei.

7.

Qual ei cantaus ussa,
En ciel lau mei spetgia,
La fatscha mi muossa;
Dau quel a la vita

Surfriu crusch e grita,
Per mei bubiu fel:
Pli tgiunsch mi schengegia
La gloria dil ciel.

Te Deum laudamus.

1.

Segner Dieus! nus presentein,
Ed unfrin humiliteivels
Laud, honur unitameing
Per mussar nus engratieivels:
Esses en perpetnadat
Spira gratia e spir buondat.

2.

Cherubims e Seraphims,
Tuts quels spirts, che vus surveschen
Enten ciel, lau senza fin,
Admiront vus, sointgia, greschen,
Sointgia la Divinitat;
Spira gratia e spir buondat!

3.

Ciel e tierra, luft e mar;
Tut ei pleins de vossa gloria;

Ei sestent' en vus ludar
Il ferstand e la memoria,
O, divina Majestat,
Spira gratia e spir buondat!

4.

Patriarchs cun ils Prophets,
Il collegi dils Apostels,
Tuts ils soings sur ils planets
Conten senza vegnir steunchels:
Glei nies Segner en verdat
Spira gratia e spir buondat.

5.

Ils fideivels cun canzuns
Vus perpeten bab aduren,
Vies char filg, salit dil mund,
Cul seing Spirt hundrar lavuren,
Schent: La sointgia Trinitat
Spira gratia e spir buondat.

6.

Vus, perpeten filg dil bab!
Nies salvader tuts confessen,
Veis nus mess en libertat;
Uss perquei ludar vus lessen:
Esses viers l'humanitat
Spira gratia e spir buondat.

7.

Jesus, reig glorius! gidei,
Von che vus vegnis derschader,
Vos survients sil mund spindrai
Cun vies seung, o char salvader!
Sco esses en realitat
Spira gratia e spir buondat.

8.

Dil puccau nus pertgirei,
Sinaquei che nus podeien
Tier vos soings vegnir dumbrai
Enten ciel, e lu clomeien:
Jesus, nossa beadadat,
Spira gratia e spir buondat!

Canzun dil s. cor de Jesu.

1.

Soing Spirt dil Bab, fontauna de buondat!
Dai glisch al miu ferstand, che possi cun clarezia
Cantar dil cor dil Filg, il qual ei plein charezia
Soleta trost en mias adversitats.

2.

Dulschissim cor, ardent ded in soing fiug!
Per tut eis ti tschinclaus de flommas de charezia,
Speronza dil christgieun sin tierr' e la dulschezia
Dils soings en ciel, quei bi legreivel liug.

3.

O, cor dil Filg, ton chars al Bab divin!
Ord tei vesein sitar l'amur divinas strolas,
Cun quellas ent' il cor dil Bab perpeten sgolas;
De tia charez' ei s'afla bucca fin.

4.

Il esch aviert eis ti, d'ir' en parvis,
Richissim magasin de tuts ils beins e gratias;
Perquei l'amur dil mund uss' ord il miu cor scatschias:
Cun tei persul cen consolai mes dis.

5.

Sointgissim cor! lau, nua che loschamen
Cun tiu soing barschamen, cun tia calira prendas,
Il fiug d'amur de Diu cun tiu gron fiug carschentas,
Fugientas lunsch de nus tut schorvamen.

6.

Castissim cor! de Dieus eis ti vegnius
Formaus dil schuber seung d' Maria senza macla,
Per esser il siu thron, figient sin quel miraclas
Per nies agid, temuossas zun gratius.

7.

Tgi po capir, seigi aungel ne christgieun,
Il grad de beadadat, las gratias en tei clausas?
O, la divinitat en tei fa grondas causas,
Gie cau semuoss' il tutpussent siu maun.

8.

En Bethlehem la stalla a dau albiert
A ti, curch' eis neschius; ingiurias e munconza,
Bia persecutiuns, dolurs en abuldonza
A bein tia amur de tes affons retschiert.

9.

La tia buondat sin tei a giu cargau,
Tgi se schmarveglia bucc? bein ina peisa greva,
Glei quella dils puccaus, sut quala il mund schemeva,
E von biars ons totalmeing er' negaus.

10.

O, cor divin, con fitg as te sbassau!
Buec' esser mai survius, bein aber survetscheivels
As ti sil mund voliu, al Bab ton obedeivels,
Che ti perquei la mort as embratschau.

11.

Miu salvamen cun breigia as encuritg,
Patientameing, surfriu bia peinas ed anguoschas,
Perquei, sche Dieus il Bab misericordia muossa,
Ai d'engratiar à ti quei miu salit.

12.

Ti dulsch, bien cor! eis pleins de compissiun,
Con pitrameing e bia per mei te contristavas,
Cun larmas per miu cor ton tschochentaus pliravas!
As mei spindrau cul seung ord perditiun.

13.

Migieivel cor d'anguoschas compigliaus!
Amigs ed inimigs admiren la maniera,
Co geislas, guotas, crusch e tuts torments surfieras,
Patientameing sco in tschut eis resignaus.

14.

La plaga tia, la plaga dell' amur,
Tudi avierta stat, che poss' enflar refugi,
Cu tenten mei la carn, il mund ed il demuni,
E steti lau sigirs d' la furia lur.

15.

O cor d'amur! fas tuts seschmarvegliar,
Ti vegnies giu de ciel il di bia mille gadas,
Lomiont il cor dil Bab, ch' el metta giu la spada,
Cun te muossar l'unfrenda sil altar.

16.

Il tiu saver e tutpoder duvront
Per spisa das tia carn, cul agien seung mei buentas,
Cul scazi de tes beins miu cor cautras legrentas,
La tia amur po nuota dar pli grond.

17.

Ti legermen, ti gloria dils beai!
Paucs enconoschen tei, stent sut las apparenzas
Dil paun e vengs retscharts de paucs cun reverenza;
Sche gie de tei charinameing tractai.

18.

El sacrament d'altar eis ti zupaus,
Cau muossas l'amur tia, la quala nin comprenda,
Ti vul perquei miu cor, nuot auter, per unfrenda,
Sche pren pia quel, à ti seig' el schengiaus.

19.

Fai, ch'il miu cor, bein schubers dils puccaus,
La forza ed ils rampins dil inimig surventschi,
En tut siu demanar semeglia tia daventi,
Tes eigls divins mai vezien quel sporcaus.

20.

En tei persul, o cor de Jesus char!
Ai ruaus e legermen, e sundel ventireivels,
Il cor dil mund ei vans, sco l'aura malstateivels,
Mo ti persul te vegnies mai midar.

21.

Tgiei scazi grond as ti per mei cumprau,
Cun dar tiu niebel seung, bucc' senza grondas peinas,
Qual vegniel à guder cun contentienscha pleina
Curch' ent' il bien stateivels veng enflaus.

22.

Dil tiu agid la mia stateivladat
En charezar miu Diu, o cor de Jesus! penda,
Sche gida pia miu cor, ch'el mai nin suffel muenta,
E tegni char Dieus en perpetnadat.

23.

Quei ping survetsch, mussaus en tei ludar,
Uss' veglias schar plischer, o cor zun amureivel!
Glei nuot d'enflar sil mund, che fuss ton emperneivel,
Sco tei ludar, o cor de Jesus char!

Canzun dil s. cor de Maria.

1.

Lein tuts ludar Maria,
E gratular tier sia
Ventira singulara.

2.

En tuta la natira
Nagina creatira
Enflein à Diu schi chara.

3.

Persul' ei concepida,
E cun in cor neschida
Serein e senza macla.

4.

De Diu mo patertgiava
Siu cor, e meditava
Ses plaids e sias miraclas.

5.

Quei cor mai mai falleva
Gie nianc en causa leva;
O bein charezia gronda!

6.

La castiadat schi bialla
Vertit de vus, purschallas!
Sia crun' ei terlischonta.

7.

Tier dignitat divina
Alzada, rest' adina
Siu cor humiliteivels.

8.

Sia veglia mai figieva;
Jeu sun survienta, scheva,
Star sut ei gie dueivel.

9.

Tier Dieus, la sia fortezia
Currev' en sia tristezia
Cun oratiuns ferventas.

10.

Perquei siu cor regieva,
Il siu ferstand sclareva
Soing Spirt en sias fitschentas.

11.

De Vellas fitg sbatida,
Entras il cor punschida
Mai piarda la patienzia.

12.

Pertratgia la pagaglia,
Dil mund la pauca vaglia,
Aschia cun Diu surventscha.

13.

Nua eis ei tal cor migieivel,
Sil mund schi bundateivel,
Sco quel de nossa dunna?

14.

Cun siu manti cuviera
Scandin puccont, ch'encuera
Agid tier quella mumma.

15.

Fidonza vein nus pia,
Vies cor, o vus Maria!
De nus veng ver memoria.

16.

Von Jesus se presenti
Rugont, ch'el secontenti,
De prender nus en gloria.

Canzun de nossa dunna.

1.

O Maria, nossa mumma!
À nus dada vid la crusch
Dil tiu filg, schent: varda, dunna,
Lau tiu filg! cun dulscha vusch.

2.

Mo soing Gion el bucc manegia,
Tuts compegli' el en soing Gion;
Tuts fideivels el garegia,
Dar à ti per tes affons.

3.

Jesus, tiu filg bundateivel,
Nus sco frars a charezau,

Àl tiu cor zun amureivel
Sin sia fin recomondau.

4.

Enten peinas ses fideivels
Vev' el ti dau per affons,
Far volent compassioneivels
Il tiu cor viers ils puccont.

5.

Perquei mumma gratiusa!
Vegniel tier tei enriclaus,
En succurs mi vegnies ussa,
Gida mei ord mes puccaus.

6.

Oi sventira, chara mumma!
Grevameing sun jeu curdaus,
Mai pagar poss tala summa,
Cun la quala sun cargaus.

7.

Buna mumma! bucc banduna
Mei, che sun schi sventiraus;
Sche ti rogas; Dieus perduna,
Sche ti spluntas; sun gidaus.

8.

Nin sin tierra selamenta,
Ni enzacu vev' lamentau,

La regina en ciel pussenta
Àgi ses suspirs sbittau.

9.

Vi midar mia schliata vita
En in soing bien demanar;
Cunter la divina grita
Veglias pia mei schirmegiar.

10.

Chara mumma! bucc' rufida
Tontas larmas, che jeu spond,
O, miu cor de tei sefida,
Mai bandunas in affon.

Canzun de nossa dinna.

1.

Jeu dig cun legria:
Mia mumma eis, Maria!
Tut sa, che glei ver,
Podein ina mumma
Pli dulscha mai ver.

Bein mumma charina!
Tier mei po t'enclina,

Per mei consolar;
Mia ferma speronza,
De tei vi fidar.

2.

Jeu dig cun legria etc.

Enflein bucc' exempels,
Ch' in ord ils tes tempels
Zacu sei vegnius
De tei senz' urbida,
E bucc' exaudius.

3.

Jeu dig cun legria etc.

O, chara mia mumma!
Zun grond' ei mia summa,
Diu roga per mei;
Mia cor dat perdetgia,
Jeu tegnel char tei.

4.

Jeu dig cun legria etc.

Bein seigies attenta,
Regina pussenta!
Ti tut poss urbir;

Tiu Jesus nuot snega,
Sche das in suspir.

5.

Jeu dig cun legria etc.

Perquei ch'uss serenda
Mia olma, te stenta,
O mumma! de far,
Miu Diu che charezi,
Sco el sez mei teng char.

Jeu dig cun legria etc.

Canzun u Avis per in puccont.

1.

Oi, dormas eun puccont!
Oi, dormas eun puccont!
Glei tems, festina de levar
Ord tes puccaus, e te midar,
Dieus ei vilaus, il ciel ei stgir;
Puccont! vul eun dormir?

2.

Oi, dormas eun puccont!
Oi, dormas eun puccont!

Glei bucca pli de s'entardar,
Dieus a clomau ad in clomar,
Mo cloma forza bucca pli!
Puccont! vul eun dormir?

3.

Oi, dormas eun puccont!
Oi, dormas eun puccont!
Ti vesses meritau de ditg,
Sco schliata plonta senza fritg,
Tia schmaladictiun d'udir;
Puccont! vul eun dormir?

4.

Oi, dormas eun puccont!
Oi, dormas eun puccont!
Refiera bucca sin dameun,
Surura veng de sur' il maun,
E taglia tei cun sia sagir;
Puccont! vul eun dormir?

5.

Oi, dormas eun puccont!
Oi, dormas eun puccont!
Sche crodas morts en tes puccaus,
Senz' auter vegnies condemnaus.
Nagin veng lu tei compatir;
Puccont! vul eun dormir?

6.

Oi, dormas eun puccont!
Oi, dormas eun puccont!
Pertratgia bein en quei moment,
Perpeten cuozen ils torments,
Mai, mai quels vegnien à finir;
Puccont! vul eun dormir?

7.

Oi, dormas eun puccont!
Oi, dormas eun puccont!
Herodes, Judas, Pharaon
Quels pliren varga mille ons,
Endiren peinas sur capir;
Puccont! vul eun dormir?

8.

Oi, dormas eun puccont!
Oi, dormas eun puccont!
Cun ricla te converta pia
Tier Dieus, mont uss' in' autra via,
Ferton ch'el taidl' eun tiu suspir;
Puccont! vul eun dormir?

9.

Oi, dormas eun puccont!
Oi, dormas eun puccont!

Leis ti vargar il tems present,
Nua Dieus perdun' al penitent,
Lur' el uffiern venge à bargir
Puccont' per tin dormir.

Jesus Christus

engutaus vid la crusch, miera
per il spindramen dils pucconts

Oratiuns

per la confessiun u de prender penitentia.

Avon la confessiun.

Ach, bundateivel bab en ciel! en schanuglias avon vus rogel jeu cun il reig David: *„prendei erbarm de mei, miu Diu! secund la vossa gronda misericordia e secund il diember dellas vossas commiseratiuns tilei atras ils mes puccaus.“* Vus leis bucca la mort dil puccont, e bucca selegreis de sia perditiun; sonder vus leis plitost, ch'el seconverti e vivi. Perquei veis vus mei schau viver entochen sin quest momen, e dau tems, che jeu possi schar encrescher, confessar mes puccaus e puspei vegnir en gratia tier vus. Ach, conts e contas een ferton morts en lur puccaus ed ii à piarder! ed jeu, la pli malengratieivla creatira vivel eun, astgiel ve-

gnir avon vus, o bundateivel bab! e rogar per perdun. Tgiei dei jeu render per tala charezia e buondat? Jeu unfreschel à vus, o soing e char bab enten ciel! ils infinits merits de vies s. filg, Jesus Christus, e siu soing seung, che el a spons lura, cu el ei vegnius geisliaus per mei ed enguttaus vid la crusch.

Vus aber, o segner Jesus Christus, filg de Diu! fontauna della misericordia! vus veis per vossa infinita buondat tschentau en il sacrament della penitentia, e dau al spiritual la pussonza de perdunar ils puccaus; sinaquei che nus paupers puconts entras ina sinzera e dolorusa confessiun podeien contonscher remischun de nos puccaus ed aver part dils merits de vies soing e custeivel seung spons per nus auters. Sco vus pia veis dau quest sacrament agli puccont per in sanadeivel remiedi; aschia rogel jeu era de voler gidar mei, che jeu possi seneziar d'in

schi grond scazi pil salvamen della mia olma en vossa pli gronda honur e gloria. Dei à mi il vies s. Spirt, sinaquei ch'el sclareschi mei, muossi à mi mes felers, empleneschi il miu cor cun dolur e ricla, che jeu vegni bein disponius e vengonz de retscheiver il sacrament della penitentia. Amen.

S. Spirt, ver Dieus! jeu rogel humiliteivlameing ed entras nies segner Jesus Christus, per la gronda gratia, che jeu possi enconoscher mes puccaus tuts, schar encrescher, confessar sinzerameing, star giu de quels, midar vita e survir à vus de caudenvia cun pli gronda fideivladat, che sco jeu ai fatg entochen ussa. Bab nos. Salidada.

Examen della conscientia.

Cau te examineschа, sche ti agies fatg puccau

1. Encunter ilg I cundament de Diu:

cun bucca crer in artikel della caridenscha? cun dubitar della provedienscha u dela buondat e

della giustia de Diu? cun aver pauca u nagina charezia de Diu? cun far puccau per respect human, per bucca stridar in auter, per bucc' esser ris ora, per bucca pitir don u per encurir tia ventira? cun esser indifferents davart la honur de Diu? cun emblidar Diu? cun esser malengratieivels à Diu? cun bucca far tut en honur e per charezia de Diu? cun far caussas superstitiusas, strieing etc.? cun dir ne far dir il vor? cun far oratiuns senza devotiun, senza reverentia e cun fastedi?

2. *encunter il II cundament de Diu:*
cun plidar de Diu senza reverentia? cun dir *Dieus!* u *Jesus!* en mintgia caussa e senza respect? cun murmigniar encunter Diu per malpatientia? cun dir blasphemias? cun plidar dils soings u sointgias caussas senza respect, mo per spass e per far rir? cun seturpegiar de far la s. crusch u de far in' autra sointgia caussa? cun far sacrilegi entras bucca confessar in puccau gref u entras sepervergiar en stand de puccau mortal? cun esser senza nagina reverentia enten il tempel? cun far serramen per mintgia bagatella? cun far fauls serramen? cun far encunter serramen fatg? cun bucca salvar vuts u empermischuns fatgias à Diu? cun dar ne unfrir à Diu mo il mender, che ti vevas?

3. *encunter il III cundament de Diu:*
cun luvrar u far luvrar domengias senza gronda necessitat? cun far marcau ed handliar, cun sal-

tar u far auters divertimens, che disturbeschen ne impedeschen il survetsch de Diu, cun spender en caussas dil mund las domengias?

4. encunter il IV cundament de Diu:

cun bucca far obedienscha als genitùrs? cun bucca respetar els? cun far ad els tristetia, malenconia e fastedis? cun schmanatschar, affruntar cun grobs plaids u pitgiar els? cun bandunar els en lur munglamens u vegliadegna? cun schar endirar? cun bucca tecussegliar e ver entamen cun els avon che maridar etc.? cun bucca respètar spirituals? il oberkeit? ugau? patruns? glieut veglia?

5. encunter ils V cundament de Diu:

cun mazar? far duell? sepitgiar? cun pirintar affons? cun esser la chischun della mort d'in auter? cun scurzanir tia vita entras surbeiber etc. u entras mundana tristetia etc. etc.? cun hassiar in auter? cun voler far vendetgia? cun tgisar auters per mala veglia? cun selegrar de lur mal u mort? cun metter malperina ils auters? cun agurar mal? cun dar scandel u chischun de far puccau?

6. encunter ils VI cundament de Diu:

cun rumper la letg? cun far ovras malzichtias? cun schar tier actiuns maldischentas vid tia persuna? cun canzuns ne discuors malschubers? cun murar? far hingiart? cun sturniar? cun tevestgir maldischentameing? cun cuorer entuorn la notg? cun bitschar ne schar bitschar persunas d'in autra schlateina? etc.

7. encunter ils VII cundament de Diu:
cun engolar? cun far fraud ed enganamen? cun far don en praus, vauls u vid thiarms? cun surprender en marcaus? cun dar memia leva peisa e mesira? cun dar rauba schliata per buna? metter sut per unterpfand ina caussa, ch'ei schon sut ad in auter e bucca sufficienta per plis? cun tener zupau scartiras, u sfelziar quellas? cun far faulsas scartiras? cun bucca far suenter testament? cun far deivets senza saver co pagar? cun ver nagin quitau de pagar ils deivets? cun salvar rauba enflada senza emparar suenter il patrun? cun far schliata lavur? cun cumprar rauba engolada? cun disfar la rauba dil mariu, dils aflons, della dunna entras beiber, giugar, etc.? cun malameing administrar ugadias? cun dar ora fauls daners per buns? cun dar daven senza lubienscha dil patrun? cun dar vusch sin vischneunca encunter il cumin beinstar mo per tiu interess? cun far taglias cun partischontadat? cun entscheiver in malgiest process? cun defender sco procuratur in aviartameing malgiest process? cun dar malgiesta sententia? cun esser crius cun paupra glieut? cun prender la honur al proxim entras malas tschontschas, u entras scuvierer ina caussa zupada?

8. encunter ils VIII cundament de Diu:
cun dar faulsa perdetgia en dertgira u en in' autra chischun? cun dir mensegnias? cun duvrar faulsadat e glisnerim? cun far suspet senza funda-

men? cun far giudicis temeraris? cun critisar e blaschmar las ovras dils auters? cun dar en faulsas tgisas?

9. *encunter ils IX e X cundamen de Diu:* cun aver garegiau ina caussa bucca lubida? cun aver giu plischer d'ina schliata caussa? cun tegloriar de tes puccaus? ne cun raquintar quels cun plischer? cun dir: jeu vess fatg quei etc.; sche etc. etc.?

Suenter te examinescha sur *ils 5 cundaments della s. baselgia*:

Sche ti agies bucca tadlau la s. Messa firaus e domengias? u bucc' entirameing u senza devotiun? bucca salvau firaus? bucca giginau la cureisma etc.? migliau carn venderdis e sonda etc. senza lubienscha? bucca pervergiau de pastgias? pervergiau senz' esser gigins? senza devotiun? bucca dau la dieschma? bucca offniau il mistat fatg cun in autra persuna, u la parentela ne in auter impedimen avon che maridar?

Depli te examinescha sur *ils 7 puccaus capitals*, consideront sche ti agies bucca falliu

1. *entras la luschetia*: cun sprezar ils auters? cun crer, che ti seies pli buns etc. ch' in auter? cun te gloriar dil tiu

saver, de tia rauba, familia etc.? cun aver giu vana complischienscha de tia rauba, tiu offici, tia bellezia, fermezia, vestgiadira etc.? cun te turpiar de tes parents? cun bucca voler star sut ed obedir ad in auter? cun aver caprizi e mai voler dar suenter e ceder à nagin? cun aver plischer d'esser ludaus ed honoraus? cun encurir en tut mo tia honur en tias ovras? cun mussar luschezia perfin en baselgia?

2. *entras la ranveria*: cun aver pli quitau de far rauba, che de far bunas ovras? cun bucc' esser contents cun tia rauba e voler traso creschentar quella? cun di e notg patertgiar della rauba? cun esser malpatients pil mender don, che ti pitesches? cun aver nagina misericordia culs munglus? cun mai far nagin survetsch senza pagamen? cun aver nuidis ils firaus, survetschs de Diu murt il interess? cun schar pitir tia glieut e tes thiers per bucca voler mai dar ora nuot, e mo prender en? cun manar discuors adina mo dil interess?

3. *entras il pitining*: cun mirar, patertgiar, garegiar ne far malmundas caus-

sas? cun aver plischer dils tentamens u sentimens carnals? cun esser negligens en star encunter allas tentatiuns? cun aver cudischs u malegs dishonests? cun dar frechas egliadas?

4. *entras la scuidonza*: cun secontristar davart la ventira, rauba etc. dils auters? cun aver legermen, cu ei va mal cun in auter? cun aver nuidis, curch' in auter veng ludaus, respetaus, sa pli beiu ne a pli biaras postas etc. etc.?

5. *entras surbeiber e surmigliar*: cun beiber eiver? cun migliar cun engurdienscha? cun metter paga, qual che possi pli? cun esser mai contents? cun encurir spisas delicatas?

6. *entras grita e strauniadat*: cun savilar senza rischun u senza maniera? cun fierer avon ad in auter sias mendas? cun dir' aviras? cun schmaladir? cun bucca voler salidar in auter ne resdar eun el? cun esser malpatients e de mala veglia?

7. *entras la marschadegna*: cun schar sut tias oratiuns? cun retscheiver de rar ils ss. sacraments? cun bucca tadlar priedis e doctrinas? cun mai legier cudischs spirituals? cun spender il tems

cun far nuot, u mo cun manar malnizeivels raschienis? cun bucca far tias obligatiuns?

Suenter te examinescha sur ils puccaus encunter *il s. Spirt*, e mira sche ti agies forzà fatg puccau: 1. cun temeraria fidonza, perquei che Dieus ei buns? cun dir: jeu sai gie puspei confessar? cun bucca aver giu speronza de survegnir remischun de tes puccaus? cun sprezar las bunas admonitiuns dils auters? cun bucca far stim dellas internas inspiratiuns dil s. Spirt? cun adina refierer la penitentia d'in tems al auter?

Era te examinescha sur ils puccaus, *che clomen en ciel;* sche ti agies falliu: cun far puccaus della carn encunter natira? cun squitschar sut paupers, viauas ed orfens? cun retener la pagaglia dils luvrès? cun malgiestameing trer giu de lur pagaglia? cun far damondar traso senza pagar? u cun pagar cun schliata rauba? u cun sforzar de prender tala rauba, ch'els levan bucc? etc.

Suenter quei te examinescha, sche ti seies bucca culpeivels *de puccaus jasters*: entras cussegliar u commondar de far

ina caussa bucca lubida? entras consentir en puccaus d'in auter? cun enridar, surmanar, animar, sforzar in auter de far puccau? cun far star giu dil bien entras rir ora etc. etc.? cun ludar schliatas ovras ne puccaus? cun quescher e bucca strofiar il puccau cunzun tier tes affons etc. etc.? cun gidar tier il puccau? cun defender ina schliata caussa privatameing u avon biars? cun dar schliet exempel?

Finalmeing eis ei eun de far il examen

Sche ti agies bucca schau muncar de far *las ovras della misericordia*? u falliu encunter *tias obligatiuns* sco affon? sco bab u mumma? sco girau? stathalter? ugau? schulmeister? patrun? survient? ustier? signun? pistur? migiur? luvrè? etc. etc.

E tier mintgiá puccau gref te examinescha, *contas gadas* che ti agies commess tal puccau? u en *talas circumstantias*, las qualas engravieschen il puccau? E sche ti agies commess il puccau cun patertgiamens, gargiamens, plischers, u cun plaids u cullas ovras.

Bab nos, qual che ti eis en ciel! ach, contas gadas ai jeu rogau: „*soing vegni fatg il tiu num*,“ e cun tut quei ai jeu tonaton cun miu schliet exempel e mes puccaus dishonorau vus, miu Diu! Ach, mi encrescha de ver offendiu e stridau vus, il qual veis adina giu teniu char mei e bucca stroffiau, sco jeu vess giu meritau. Perdun! bien e char bab! perdunei à mi ils mes puccaus, sco era jeu perdunel de cor à tuts quels, ils quals enzacu à mi an fatg dil mal. En satisfactiun unfresch jeu à vus la vita, la pissiun e la mort de vies s. filg, Jesus Christus. Jeu fetsch era in sinzer e ferm propiest de mi pertgirar de caudenvia e bucca far pli puccau cun agid de vossa s. gratia. Amen.

O, Jesus! jeu rogel vus per amur de vies soing e dulsch num „*Jesus*,“ che vul dir: „salvader,“ po salvei la mia ol-

ma. Bucca sbittei in puccont enriclaus, per il qual vus veis dau la vita. Plidei per mei avon vies Bab en ciel! mussei agli vossas plagas, ed uhbì ora à mi perdunamen e gratia! mirei sin mei cun eigls de commiseratiun sco sin s. Pieder, sin s. Madleina e sin il malfitschen Dismas silla crusch de maun dretg; sinaquei che jeu bragi cun s. Pieder, tegni vus char cun s. Madleina e vegni tier vus en parvis cun il penitent Dismas. O, Jesus! prendei erbarm de mei.

O, char s. Spirt! jeu confessel cun dolur mes puccaus. Ach, jeu ai contristau vus e bucca fatg stim de vossas ss. gratias e bunas inspiratiuns. Jeu ai profanau il vies tempel, qual ei miu tgierp, e maculau mia olma, la quala vus veis giù sanctificau. Perdun, o Dieus s. Spirt! per amur de nies char salvader Jesus! Vegni puspei tier mei, jeu rogel, e prendei vinavon vies loschamen ent' il miu

cor. E schinavon che jeu mondel uss' à confessar mes puccaus, sche seies pia en miu entelletg, sinaquei che jeu vezi ed enconoschi mes puccaus; seies en miu cor, che jeu senti vera dólur per charezia vossa; seies en mia bucca, che jeu sinzerameing confessi mes puccaus; e finalmeing seies en mia veglia, che jeu detschartameing entscheivi à midar vita, e resti de caudenvia stateivels en vossa s. gratia e charezia entochen la mort. Amen.

Tier Maria ss.

S. Maria, mumma de gratia e misericordia e refugi sigir dils pucconts enriclai! rogei per mei en quell' ura, sinaquei che mia confessiun fetschi mei bucca eun pli culpeivels, sonder che jeu afli misericordia e remischun dil vargau, e las necessarias gratias sin de

vegnir de bucca curdar pli en puccaus. Amen.

Tier il s. Aungel protectur.

Miu bien aungel, fideivel protectur de mia olma! era vus ai jeu contristau cun mes puccaus; mo quei dei bucca pli deventar. Mi gidei, che jeu levi ussa, ed entras miu megliuramen seigi à vus chaschun de legria, sco jeu cun malfar sun staus chaschun de tristezia. Amen.

Essent avon il confessur entscheiva la confessiun en quella maniera.

Jeu rogel — u jeu engratiel — per la s. benedictiun. Jeu pauper e miserabel puccont confessel à Diu tutpussent, sco era ad els, sgr. bab spiritual! enstaigl de Diu, che jeu de N. (cau veng nummau il di de tschella confessiun vargada) ennau agi puspei commess quels puccaus.

Cau confessa tes puccaus specificameing, sco era lur diember e circumstantias necessarias.

La fin della confessiun fa cun quels plaids:

Tuts quels puccaus confessai, sco era quels, che mi vegnien bucc' entamen, ne vess bucca teniu per puccau, mi encreschen enten funs de miu cor, perquei che jeu entras quels ai stridau miu bien Diu, il qual jeu teng char cun tut il miu cor; jeu fetsch aber uss' in sinzer e ferm propiest de midar vita, e bucca pli far puccau cun agid de sia s. gratia. Jeu rogel pia els, sgr. bab spiritual! per la s. absolutiun ed ina sanadeivla penitentia.

Suenter la confessiun.

Miu Diu e miu Signur! sche een à mi pia perdunai ils mes puccaus! à mi ei puspei lubiu de dir: *bab nos, qual che*

ti eis en ciel! jeu poss denovameing aver speronza de vegnir enten ciel! Bein gronda buondat encunter in schi miserabel vierm, sco jeu sun! Jeu engratiel à vus pia grondameing per quella grondissima gratia e misericordia. Laud, honur, aduratiun ed engratiamen seigi á vus en perpeten! Amen.

Psalm 102.

Lauda Dieus, il segner, mia olma! e tut quei, ch' ei enten mei, laudi siu s. num.

Lauda il segner, mia olma! e bucc' emblida mai sias buondats;

Il qual à ti perduna tes puccaus, e medegescha tias schvachadats;

Il qual liberescha tia vita ord la perditiun, ed encoronescha tei cun charezia e misericordia:

El, il segner Dieus, il qual ei buns e misericordeivels; patients e de gronda buondat.

El-à cun nus bucca fatg suenter nos puccaus, e bucca rendiu suenter nos fallamens.

Schi lunsch sco glei dil levar dil soleigl entochen lau, nua ch'el va giu; schi lunsch daven a el fritg ils nos puccaus.

Sco in bab a compissiun cun ses affons; aschia a il segner commiseratiun cun quels, che an tema de Diu; pertgiei ch' el sa, tgiei creatiras che nus essen.

Ludei il segner vus, ses aungels! ses ministers, che fieis la sia veglia!

Ludei il segner tutas creatiras, en tuts logens de siu reginavel! lauda il segner, mia olma!

Gloria seigi al Bab, al Filg ed agli s. Spirt; sco l'ei stada l'entschata, uss' ed en perpeten. Amen.

Oratiun suenter aver compleniu la penitentia dada si dil spiritual.

Bundateivel Jesus! avent ussa compleniu quella pintgia e leva penitentia dada si dil spiritual, rogel jeu eunc, che vus gratiusameing leies supplir ils felers e muncamens della mia dolur e confessiun, e favorir à mi la gratia de vus survir ussa cun pli gronda fideivladat entras intercessiun de vossa ss. mumma Maria e de tuts soings, ils quals an plischiu à vus della entschata dil mund ennau. Amen.

Bien e char bab en ciel! en satisfactiun de mes puccaus unfresch jeu à vus tut quei, che jeu veng à far ed endirar tuts ils dis de mia vita, e quei en uniun e compagnia de tut quei, che vies s. filg Jesus a fatg ed endirau sin tierra de sia neschienscha en la stalla de Betlehem entochen la sia mort vid la crusch à Jerusalem per spindramen dil mund. Amen.

S. Spírt! schinavon che jeu ai fatg il propiest de semeglierar, sche rog jeu, bucca manei mei enten empruamen. Savent mia fleivlezia aveies compissiun cun mei, e pertgirei mei dil nauscha spirt. Gie fiei, che jeu hassegi e seschnüeschi giu dil puccau pli, che de tut auter mal, pli che della mort, e pli che dil uffiern. Pli bugien morir, che vus offender, miu Diu! Amen.

Cautier deti à mi la sia s. benedictiun Dieus il Bab †, il Filg † ed il s. Spirt †. Amen.

Oratiuns

avon la Communiun.

Act de Cardienscha.

Christus Jesus! jeu creig fermameing, che vus cau sut las apparenzas dil paun seies verameing presents cun tgierp ed olma, cun la divinitat ed humanitat, sco Dieus e christgieun, perquei che vus, la seza verdat ed infinita pussonza, veis sigirau nus de quella verdat cun dir: *„Prendei e migliei, quei ei il miu tgierp;“ „quei ei il miu seung.“ „Mia carn ei verameing ina spisa e miu seung verameing ina buvronda.“ „Quel che maglia mia carn e beiba miu seung, resta enten mei ed jeu enten el.“* Jeu adurel vus pia cau cun humilitonza e reverenzia, e digiel cun s. Thomaisch: *„Miu Signur e miu Diu!“*

Act de speronza.

Jesus, mieivel miedi dellas olmas, il qual fieis vengonz orda malvengonzs, e giests orda pucconts! schinavon che vus vid la crusch veis dau vossa carn e vies seung sco in' unfrenda per mia vita, ed uss' en quest ss. sacrament deis à mi puspei la medema vossa carn e vies seung per untrimen de quella mia vita spirituala: sche ai jeu pia ferma speronza, vus vegnies à gidar mei, ch' il gudamen de quest s. sacramen della vossa carn e seung seigi bucca nuscheivels alla mia olma, sonder profiteivels tier la vita perpetna suenter quels vos agiens plaids: *„Quel che maglia mia carn e beiba miu seung, a la vita perpetna.“*

Act de charezia.

Jesus, miu Diu! miu salvader! vus veis encunter mei tala charezia, che

vus esses vegnius giu de ciel per mei, veis se fatg semeglionts à mi, esses morts per mei, ed ussa leis eun esser mia spisa per esser enten mei. O, charezia de miu Diu! charezia, la quala surpren il ferstand! Ach, con malengratieivels che jeu fuss, sche jeu less eun bucca tener char vus! Jeu schengegiel à vus pia il miu cor. Envidei quel cun il fiug de vossa charezia; perquei che jeu desidereschel de tener char vus, e nagin auter che vus, u mo per vus ed enten vus. A vus vi jeu obedir e survir cun tuta fideivladat. Amen

---

Gargiamen.

Char salvader! jeu sentel uss' in grond desideri de vus retscheiver en quest s. sacrament. Mo jeu sun perquei en grond' anguoscha. Sche jeu retscheivel vus malvengonzameing, sche magliel jeu la

mort, sco muossa vies apiestel s. Paul; e sche jeu vus bucca retscheivel, sche audel jeu de vus quella schmanatscha: „*Sche vus miglieis bucca la mia carn, e bueis bucc' il miu seung; schæ veis vus bucca la vita enten vus.*“ Tonaton perquei che glei vossa veglia, che jeu vus retscheivi; sche vi jeu pia obedir, sco s. Pieder, il qual sin vies camond a vus era schau lavar ils ses peis. Jeu rogel aber, sco quest s. sacrament ei ina perpetna memoria della vossa mort, della vossa admirabla charezia encunter nus; aschia leies eun far cun mei quell' ovra de charezia, e termetter il s. Spirt, per purificar e sanctificar il miu cor, ed ornar quel cun vertits e las necessarias disposiziuns, sinaquei che quel, sco il bist de vossa ss. mumma, daventi ina vengonza habitatiun della vossa divina majestat. Sefidont pia de vossa misericordia veng

jeu sco in malsaun tier siu miedi, sco in pauper tier in rich signur, sco in affon tier siu bab, sco ina nuorsa tier siu pistur e sco in penitent puccont tier siu salvader. Ach, schengiei à mi la consolatiun d'ina compleina remisehun de mes puccaus! Amen.

Oratiun tier ils soings.

S. Maria! ss. aungels de Diu! tuts soings e sointgias! vegni en agid, ed urbi or' à mi la gratia de poder retscheiver cun humilitonza, reverenzia e devotiun il reig della gloria. Amen.

Act de humilitonza.

(Cau di treis gadas cun il spiritual:)

O, segner! jeu sun bucca vengonz, che ti vegnies sut il miu tetg; sonder di mo in plaid, sche veng à vegnir sauna mia olma.

Ferton che ti retscheivas nies segner, di:

Il tgierp de nies Segner Jesus Christus salvi la mia olma enten la vita perpetna. Amen.

Oratiuns

suenter la Communiun.

Salid.

Miu bien Jesus! miu signur! miu Diu! miu scafider e salvader! seies pia bein vegnius en questa mia paupra casa de mia olma. Eis ei bein pusseivel, che seies vus? Eis ei pusseivel, che vossa suprema ed infinita majestat agi sesbassau entochen à visitar la pli bassa e la mendra de sias creatiras? Grond Diu! con fitg che vus veis sehumiliau cun vegnir en quella schi schliata hitta de miu tgierp! Ei glei à vossa charezia bucca stau avunda ded esser neschius per mei en ina stalla, vus veis eun voliu vegnir en quella spelunca ne tauna de mia olma pucconta? Glei à vossa charezia bucca stau avunda de visitar

gina caussa, che enten charezar vus e complenir la vossa veglia. Fiei che la mia memoria mi surveschi bucca, che à mi regordar de vos beneficis, miu entelletg à patertgiar de vus, e miu cor à tener char vus, in Diu schi charin ed infinitameing vengonz d'esser charezaus. Amen.

Petitiun.

Miu bien Jesus! entochen vus eras eun veseivels denter nus cau sin tierra, levan tut la glieut tuccar il vies vestgiu, perquei ch'ei sentevan, che mav' ora de vus ina vertit, che medegava tutas malsognias. Jeu ai ussa bucca mo tuccau vus, sonder perfin retschiert enten mei. Ach quella vossa divina vertit pia medegeschi mei e libereschi de mia schvaehadat e tieviedat dil spirt, e mi deti nova fermezia ed iffer de survir à vus. Fiei ira ord il miu cor tut quei, che po

displischer à vus. Skitschei la luschezia, la ranveria, la carnalitat, la scuidonza, l'engurdienscha, la grita ed tut auter mal. Dei à mi la gratia.... (cau damonda quella gratia, che as debasengs per surventscher tala tentatiun, u de star giu d'in tal vez, de fugir tala chaschun etc.) e scafi enten mei in tal spirt, che jeu seigi e resti traso in obedeivel affon dil bab, in fideivel survient dil filg, ed in humiliteivel e docil scolar dil s. Spirt; che jeu mieri giu al mund e vivi mo per Diu, e sapi dir cun s. Paul: *„Ussa sundel bucca pli jeu, che vivel, sonder ei glei Christus, che viva enten mei.“*

E savent che vus in di vegnis ad esser miu derschader, sefierel jeu giu avon vus per implorar vossa misericordia. Eunc ussa esses vus disponius de perdunar à scadin, che vus roga cun ricla ed humilitonza. A tierra pia von vus rog jeu: O, Jesus! murt vossa dolorusa pissiun e mort schengiei e schei suenter à mi ils

strofs, che jeu meritass per mes puccaus, e murt quell' ura ton favoreivla seies po en l'ura de mia mort cun mei in gratius e mieivel derschader. Amen.

Recommendatium.

Jeu recommondel à vus era, o Segner! mes geniturs, fergliuns, parents, superiurs, benefacturs, amigs ed inimigs e tuts quels, ils quals an serecommendau en mias oratiuns. Concedi ad els, jeu rogel, tutas quellas gratias spiritualas e temporalas, las qualas vus veseis esser nizeivlas per lur salit. Finalmeing rogel jeu era per las olmas ent' il purgatieri, cunzun per.... (cau numna, per las qualas che ti vul rogar, sco per quellas, per las qualas nagin roga, u las qualas endiren forza per tia cuolpa etc.) Jeu ai la intentiun ded applicar à quellas tuts quels perduns, che jeu poss gudigniar cun questa s. communiun. Ach, che quei custeivel

seung, dil qual jeu ai ussa giu part, sco ina divina rugada curdass sura ded ellas e stizass las lur flommas! e lefgiass lur dolurs! e che vus vegniesses à satisfar lur caul desideri de ver la fatscha de vies s. Bab, o Jesus! che esses il lur spindrader! Amen.

Finalmeing, o Jesus! rog jeu, che jeu sin la fin de mia vita unius ed incorporaus cun vus entras quest s. sacrament vegni alzaus de questa meisa tier quella de vossa gloria en ciel, nua che lura miu cor veng ad esser compleinameing satisfatgs e contentaus. Amen.

Ussa segner Jesus! turnel jeu puspei tier mias lavurs, e rogel pia eun per vossa s. benedictiun.

Enten uum dil Bab †, dil Filg † e dil s. Spirt †. Amen.

Cura ch' in a bucca tems u peda de star en baselgia schi dig suenter la communiun; sche sa in dir questa.

Oratium de s. Francesc de Sales.

Segner Jesus! miu solet salvader! jeu adurel vus de cor, ed engratiel infinitameing per quella ton gronda gratia à mi concedida Era teng jeu char vus surtut, il qual esses meriteivels de tuta charezia, e sentel mal, che jeu entochen ussa ai bucca teniu char vus, e teng eunc ussa bucca schi char, sco vus meriteis. Per supplimen pia de quella mia munconza unfresch jeu à vus tutas aduratiuns, engratiamens, affects ed acts de charezia, de reverenzia e d'engratiamen, che vossa ss. mumma, tuts ils vos soings e fideivels survients enten la cuort celestiala, u en vossa s. catholica basèlgia, an enzacu fatg, ne fan depresent. Ei mi encrescha e fa mal, o segner Jesus! ed ai de nagina caussa pli grond mal, sco de ver offendiu vus tontas gadas e sin tontas manieras; ei mi fa mal e displai tutavia, che jeu sentel enten mei eun

bucca tala dolur, sco garegia vossa infinita buondat e majestat. Perquei damondel jeu humiliteivlameing perdun murt ils merits de vossa ss. pissiun, ed unfreschel à vus cun quella vossa benedida pissiun memez e tut quei, che jeu en tuta la mia vita ai enzacu fatg ne endirau, u che jeu vegnel eun à far ne endirar per remischun de mes puccaus. E sco quella fidonza, che vus vegnis à mi perdunar mes puccaus, sefundescha sin vossa infinita buondat e misericordia; aschia rog jeu era per la medema, che vus leies à mi dar abuldonta gratia de semeglierar e de restar stateivels en vies survetsch entochen la fin. Amen.

Oratiuns

de dir pil di ora.

Curch' ei tucca „il aungel de Diu."

Il aungel dil segner a portau il salid à Maria; ed ell' ei daventada portonza tras il s. Spirt. Salidada etc.

Pren mira! jeu sun la survienta dil Segner; A mi daventi suenter

Il tiu plaid. Salidada etc.

Il vierf ei daventaus carn; ed ei staus denter nus. Salidada etc.

V. Roga per nus, s. mumma de Diu!

R. Sinaquei che nus vegnien meritei-vels dellas empermischuns de Christus.

Oraziun.

Schinavon che nus, o Segner! entras il salid dil aungel vein enconoschiu la incarnatiun de vies s. filg, rogein nus

per la gratia, che nus entras sia crusch e pissiun podeien arrivar tier la gloria de sia levada, per il medem nies segner Jesus Christus. Amen.

La misericordia de Diu deti allas fideivlas olmas spartidas il perpetèn ruaus. Amen.

Il tems pascal — della sonda s. entochen la domengia suenter tschuncheismas — eis ei de dir questa antiphona enstaigl il „aungel de Diu.“

Regina dil ciel, te legra! alleluja;

Perquei che quel, che ti as meritau de portar, alleluja,

Ei levaus, sco el a dig, alleluja;

Roga Diu per nus, alleluja.

V. Te legra, gloriusa purschalla Maria! alleluja!

R. Perquei ch'il segner ei verameing levaus, alleluja.

Oratiun.

Dieus! il qual veis voliu dar al mund ina s. legria entras la levada de vies s. filg, nies segner Jesus Christus, nus rogein, fiei, che nus entras urbida de sia s mumma, purschalla Maria, vegnien participeivels dils legermens d'ina perpetna beada vita, per il medem nies segner, Jesus Christus. Amen.

La misericordia de Diu deti allas fideivlas olmas spartidas il perpeten ruaus. Amen.

Oratiun per gievgia sera, cu ei tucca l' agonia de Christus.

Christus Jesus ei curdaus en agonia, ed a sefritg à tierra von siu bab. Bab nos etc.

Lura a el rogau: bab! sche glei pusseivel, dosta daven quest calisch; tona-

ton bucca mia, sonder tia veglia daventi. Bab nos etc.

La sia savur ei lura vegnida sco deguots seung, che devan à tierra. Bab nos.

Ludada e benedida seigi en tut la pli sointgia, la pli giesta e pli amureivla veglia de Diu.

O, Jesus! mei
Bucc' bandunei!
Cu sundel en anguoschas:
Lu po vegni!
Star tier à mi,
Gidar la vossa nuorsa.

Oratiun per venderdis, cu ei tucca la spartida de Christus.

Glei vegniu stgiradegna per tut il mund, cu ils Giedius an giu crucifigau Jesus. Entuorn las nof — u suenter nossas uras las treis suenter miez di — a el clomau cun ferma vusch: „bab! enten tes mauns recommond jeu il miu

spirt.“ Lur' a el inclinau il tgieu, ed ei spartius.

Suenter quels plaids salida las ss. tschun plagas de Christus cun dir tschun gadas „Bab nos e Salidada.“

Avon migliar.

Il maun de nies segner Jesus benedeschi nus e questa vivonda, che lein ussa prender en sia honur e glòria. Amen.

Bab nos. Salidada.

Suenter migliar.

Laud ed engratiamen seigi à vus, o Segner Dieus! per la spisa, che nus vein gudiu. Rogein era, che vus leies render als nos benefacturs, spisgiar ils munglus, consolar ils cumbriai, dar allas fideivlas olmas il perpeten ruaus, e suenter questa vita mortala à nus tuts ils legermens dil s. parvis. Amen.

Bab nos. Salidada.

Avon che far ina lavur.

Enten num dil Bab †, dil Filg † e dil s. Spirt †. Amen. U: Soing vegni fatg il tiu num. U: Tut enten honur e gloria de Diu.

En ina tentatiun.

Bab nos, qual che ti eis en ciel! nus maina bucc enten empruamen, sonder nus spindra dil mal. Amen. U: Pli bugien vi jeu morir, che vus offender, miu Diu! U: Jesus! vegnì en agid! S. Maria! S. Aungel pertgirader! gida mei en quell' ura.

Cu glei vegniu fatg in' ingiuria.

Perduna à nus ils nos puccaus, sco nus perdunein als nos culponz.

Cu ti miras encunter ciel.

Tiu reginavel vegni tier nus. U: Soleigl e glina e tutas steilas! ludei Diu.

U: Il mund mi tarladescha, cu jeu vesel il ciel.

Cu ti vezas il fiug.

Fiug e calira laudien Dieus. U: Dieus nus pertgiri dil fiug perpeten. U: Envidei enten mei, miu Diu! il fiug de vossa charezia.

Sper ina baselgia, nua ch'ei il Sanctissim.

Nus adurein vus, o Jesus! ed engratiein, perquei che vus entras la crusch veis spindrau il mund. U: Ludaus e benedius seigi il sointgissim sacrament dil Altar.

Sper in centeri.

Dieus deti ruaus à mintgin cau satraus.

Sper ina crusch.

Seies bein salidada, s. crusch! vid la

quala ei staus pendius per mei miu char salvader Jesus.

Sper ina capluta.

S. Maria, mumma de Diu! U: S. Giuseph! U: S. Catharina! etc. roga Diu per nus.

Cu ei dat l'ura.

Dieus mi deti ina ventireivla ura de morir. U: A vus, miu Diu! dun jeu miu cor.

Oratiuns

las qualas in sa dir sut las Viaspras, ne auter tems.

Act d'engratiamen.

Segner Dieus! jeu, in schliet vierm sin tierra, stun von vossa fatscha per vus ludar ed engratiar. Jeu engratiel pia, che vus veis scafiu mei suenter vossa semeglia per spira buondat, ferton che vus mille e millieras autras creatiras, che vus vesses podiu scafir, veis schau esser en lur nuot, las qualas tonaton vessen à vus surviu pli bein, che jeu.

Vus veis era scafiu en miu survetsch, per miu basengs diversas creatiras, il soleigl, la glina, las steilas, las neblas, la plievia, la mar, las auas currentas, il luft, ils cuolms, las vals, las plontas, ils fritgs, ils thiers ed autras caussas senza fin.

Vus veis dell' emprim' ura de mia vita entochen sin quei moment manteniu mei e liberau ne pertgirau de mille prigels dil tgierp e dell' olma.

Vus veis biars ons cun gronda patientia surfriu e surportau mei, entochen jeu cun mes puccaus sun staus de zanur à vus e scandal al mund; e veis mei bucca condemnau, sco jeu vess giu meritau; sonder veis eun entras bunas inspiratiuns, instructiuns e sin autras modas admoniu mei ed empruau de manar mei sin la via dil salit.

Surtut, sinaquei che jeu possi ver part dil s. parvis, e guder la perpetna felicitat, veis vus termess sil mund vies s. filg e fatg el endirar per mei dolurs, zanurs, peinas e la pli pitra mort della crusch.

He bein pia dulsch e char Jesus! jeu sevolvel ussa tier vus, o mieivel e charin tschut de Diu! tgiei sai ne poss jeu bein render à vus per tut quei, che vus

veis fatg per mei? Jeu engratiel per vossa incarnatiun, pissiun e zun pitra mort, per vossas stentas e lavurs, per las incomoditats e travaglias, per tutas adversitats e peinas, per las plagas e dolurs, per las larmas e suspirs, per las ingiurias e blasphemias, per mintgia deguot seung spons per mei, per las oratiuns fatgias, per ils ss. sacraments tschentai en, e cunzun per quella admirabla charezia, che vus veis dau vus sezi per ina spisa, ed empermess de star cun nus entochen la fin dil mund.

Per tutas quellas ed autras nundumbreivlas gratias, o mieivel Jesus! unfresch jeu à vus per engratiamen vus sezi, vos merits, vossas vertits, vossa pissiun e mort, sco era ils merits de tuts ils soings. Jeu unfresch e resigneschel era memez à vies plischer, che vus fieies cun mei talvisa, che, suenter esser enten mei stizada e stinschintada tuta rebelliun, da-

venti adina ed en tut mo la vossa sointgissima ed infinitameing giesta e ludeivla veglia enten mei ed entras mei. Gloria, laud ed aduratiun seigi alla ss. Trinitat dils aungels e de tuts christgieuns uss' ed en perpeten. Amen.

Lamentaschun d'in puccont penitent.

Miu Diu e miu signur! jeu sun in grond puccont. Nagina penitentia ei sufficienta per mes puccaus. Pauper mei sin il di dil truamen, cu ils cudischs dellas conscientias vegnien à vegnir aviarts, ed ei veng à vegnir dig: veseis cau quei christgieun e sias ovras! Tgiei veng jeu à far lura, miu Diu! e tgiei dir, cu il ciel veng à palesar mes puccaus, e tut il mund veng à star si encunter mei? Ach, nuot veng jeu à saver responder; sonder cun turpigienscha veng jeu à star avon vus il tgieu à bas, confus e tremblont per-

tema della sentenza, che veng à vegnir dada sura de mei. Prendei pia erbarm, miu Diu! prendei erbarm de mia disgratia, entochen che glei eun tems de perdunar e de far misericordia! Sche gie che mes puccaus een gronds, sche ei vossa misericordia eun adina pli gronda. Sche vossa giustia vul condemnar mei, appelleschel jeu tier vossa misericordia. Avon il thron de quella vi jeu clomar e sbluntar. Vus sezi veis nus admoniu: *„rogei, e vus vegnis à survegnir; encuri, e vus vegnis enflar; sbluntei, ed ei veng à vegnir aviert.“* Vus veis a mi offeriu perdun, avon che ver damondau; sche ton pli vegnis à dar ussa, cu jeu rogel, sbluntel e clomel: o mieivel Jesus! seies misericordeivels encunter mei, che sun enriclaus. Fiei, che sin la fin de mia vita il merit della vossa custeivla mort mi vegni en agid e salvi mei, sinaquei che jeu enten ciel possi vus en perpeten ludar, tener char ed engratiar. Segner Dieus! sche ils christ-

gieuns vessen enconoschiu vus, sche vessen ei vus bucca offendiu. Sche dei pia, jeu rogel, che jeu enconoschi vus pli e pli bein, che mi regordi de vus e tegni vus char traso. Dei, che la regordienscha de vus seigi il scazi de mia memoria, la enconoschienscha de vus la glisch de miu entelletg, e mia charezia encunter vus la vita de mia olma. Fiei, che jeu sapi dir cun verdat: jeu ai dig, ed uss' entscheivel jeu. Oz, miu Diu! entscheivel jeu à tener char vus, de survir à vus e de combatter mes schliats gargiamens e de manar in' autra vita. Mi gidei aber, e confirmei miu cor ton fleivel e ton malstateivel; essent che glei ussa fatg la resolutiun de far penitentia, e de caschunar entras megliuramen als aungels schi gronda letezia, ton gronda ch'ei stada lur tristezia murt mia schliata vita vargada. Amen.

Aduratiun

dil ss. sacrament dil Altar.

Laud sei cun engratiamen al soingtissim sacrament.

Puorla e tschendra che jeu sun ed in puccont bucca vengonz, ch'il tratsch mei porta, crodel jeu en schanuglias avon vos peis, Jesus, miu salvader! cun ricla ed humilitonza. Ei glei vossa charezia, che dat á mi tala fidonza, quella charezia, la quala a tschentau en quest niebel sacrament, la quala enten quel cuviera la terlischur della vossa divina majestat cullas apparenzas dil paun, e fa vus star di e notg en quest sacrament e spetgiar per retscheiver e tadlar mintgin, il pauper sco il rich, che encuera cau il siu salvamen.

O soing, admirabel e custeivel sacrament! ti eis la divina unfrenda dil nief

testament, la soleta vengonza d'esser presentada à Diu; la quala persula ei infinitameing sufficienta en expiatiun e satisfactiun dils puccaus de tut il mund; la quala ei la pli excellenta e chara à Diu, che nus en consideratiun de quella podein obtener de Diu Bab las pli grondas, gie tutas gratias, seigi dil tgierp ne dell' olma. O, celestiala unfrenda! tei unfresch jeu á Diu, ed en uniun cun tei unfreschel jeu era memez e mias ovras, las qualas mo entras tei vegnien vengonzas de Diu e meriteivlas dil parvis.

O, spisa de noss' olma! paun vif vegnius giu de ciel! celestiala manna en quei desiert dil mund! s. gasteria! la quala fa entamen la pissiun de Jesus Christus, nua ch' el sez ei la spisa, nua che noss' olma veng emplenida cun gratias, e nua che veng dau á nus capara della gloria, che a de vegnir. O, miracla della divina buondat! Il christgieun, il

qual cun ses puccaus a sefatg semeglionts als thiers e vess giu meritau de stuér migliar fein culs bofs, quel maglia il paun dils aungels, la spisa dell' immortalitat, la carn de Jesus Christus sez.

O, charissim Signur! o, amureivel Pelican! o, curteseivel salvader! con marvegliusa e fina ei bein la vossa charezia! O, bein ver eis ei vies plaid: *„Miu plischer eis ei ded esser cun ils christgieuns.“* Ach, che jeu podess aver la ventira de vengonzameing retscheiver vus enten quest sacrament! E surtut sil puin della mort bucca schei sparter mia olma, avon che la seigi spisgiada e confortada cun quest ss. sacrament.

Jeu adurel vus, enten quest s. sacrament, o Jesus, ver e perpeten filg de Diu! culla pli bassa humilitonza e reverenza. *„Vegni tuts, lein adurar e sebitter giu avon Diu, lein suspirar avon.il segner, perquei ch'el eis ei, che a scafiu*

nus; el ei nies segnér Dieus, nus aber essen siu pievel e las nuorsas, ch'el pasculescha.

Sco vus esses ver Dieus secund la divina natira; aschia esses era ver christgieun secund la humana natira, filg de Maria, semper purschalla, il tschut, il qual ei vegnius mazaus, ed a spindrau nus cun siu seung. O, char salvader! en tgiei visa ne moda dei jeu bein mussar miu engratiamen? *„Cun tutas creatiras „en ciel, sin tierra, sin la mar ed en „quella dig jeu: A quel, che sesa sil „thron ed agli tschut seigi laud, honur, „gloria e pussonza en tuta la perpet„nadat.“*

Vus, o Segner Jesus! esses nies advocat u procuratur avon il Bab; á vus pia recomondel jeu instantameing la gronda fitschenta dil salit della mia olma. *„In humiliau ed enriclau cor vegnis vus mai à sbittar.“* O, reig sur tuts ils

reigs! tenì à frein las pissiuns dils regents de quest mund, sinaquei che nus en paisch e ruaus podeien survir á vus. O, vera glisch dil mund! sclarì enten il cor de quels, ils quals an eun nagina enconoschienscha ni de vus ni della vossa dulscha lescha, e sco ver pistur termettei survients, per far encurir e rimnar ensemen tier nus quellas nuorsas piarsas, las qualas een senza pistur e sbattitschadas pil mund entuorn. O, soleigl de giustia! scaldei il nies cor, sinaquei che quel sco il fiug enten l'ampla von vies Altar ardi de charezia encunter vus, pertratgi di e notg la vossa lescha, e cun complenir ils vos condaments podeien aver la ventira de crescher pli e pli en merits e bunas ovras, honorar e glorificar vus, e daven della tierra vegnir enten ciel, nua che nus lura podeien perpetnameing ver, ludar e charezar vus cul Bab e cun il s. Spirt. Amen.

1.

Spartel uss', mo bucc bugien,
De quest liug,
Nua ch'il fiug
Soing s'envida tier il bien.

2.

Jesus! per schengeig jeu dun
A vies cor
Il miu cor
Dent comiau à tut il mund.

3.

Auctur de nies salvamen!
Seis ludaus,
Aduraus
Enten quest soing sacrament.

Suspirs tier Jesus vid la crusch.

Jesus! il qual veis rogau per vos inimigs en quell' ura, cu els an crucifigau vus; ach, perdunei a mi, jeu rogel, sco era jeu perdunel de cor à tuts ils mes inimigs. Amen.

Jesus! il qual pendent vid la crusch

veis consolau il enriclau morder cun dir: *„oz vegnies ti esser cun mei enten paravis;“* jeu rogel vus, sche gie che jeu sun bucca merits, leies era per mei pinar in liug enten vies s. reginavel. Amen.

Jesus! il qual vid la crusch veis recommondau vies char apiestel, s. Gion, alla vossa beatissima mumma; recommondei era mei á siu quitau, e fiei mei sentir en viver e morir, ch' ella verameing seigi mia mumma. Amen.

Jesus! il qual per excessiva charezia encunter mei veis voliu esser bandunaus de vies bab enten las pli vehementas dolurs; bucca bandunei mei enten l'ura de mia mort; sonder seies adina cun mei, e che mes inimigs bucca possien nuscher à mi, e leies à mi conceder in sigir refugi enten las vossas ´ss. plagas. Amen.

Jesus! il qual enten vossa ton gronda seit veis giu mo fel ed ischiu; fiei

mei sentir seit e gargiamen per miu salit e per vossa honur e gloria. Amen.

Jesus! il qual cun vossa mort veis compleniu l'ovra de miu spindramen; dei à mi la gratia, che jeu von morir compleneschi tutas obligatiuns de miu stand, e conderschi compleinameing en tut la vossa s. veglia. Amen.

Jesus! il qual morent vid la crusch veis recommondau vies spirt enten ils mauns de vies s. bab; retschevei miu spirt enten la bratscha de vossa misericordia lura, cu jeu veng à morir. Amen.

Jesus! prendei erbarm de mei. Jesus! salvei mei. Jesus! perdunei à mi. Jesus! seies miu Jesus, miu salvader en l'ura de mia mort. Amen.

Veneratiun

dellas ss. 5 plagas de Jesus Christus.

1.

Segner Jesus! jeu venereschel e bitschel la plaga de vies pei siniester ed engratiel, che vus veis quella surfriu per mei cun tonta dolur e charezia. Jeu ai compissiun cun vus en quella peina, e rogel per ils merits de quella s. plaga per la misericordia de mi perdunar ils mes puccaus. Ach, Segner! converti mei perfetgiameing, converti tal N., gie convertì tuts pucconts. Bab nos. Salidada. Gloria seigi al Bab, al Filg ed agli s. Spirt, sco l'ei stada l'entschata, uss' ed en perpeten. Amen.

Per las plagas, che surfrevas
Jesus! cun tanien charezia,
Cun dolur e cun tristetia,
Veies compissiun de nus!

2.

Segner Jesus! jeu venereschel e bitschel la plaga de vies pei dretg, ed engratiel, che vus veis quella surfriu per mei cun tonta dolur e charezia. Jeu ai compissiun cun vus en quella peina, e rogel per ils merits de quella s. plaga per la gratia de mai pli schar curdar mei enten in gref puccau. Ach, Segner! conservei mei e tuts vos fideivels enten la gratia sanctificonta entochen la mort. Amen. Bab nos. Salidada. Gloria.

Per las plagas, che surfrevas
Jesus! cun tanien charezia,
Cun dolur e cun tristetia,
Veies compissiun de nus!

3.

Segner Jesus! jeu venereschel e bitschel la plaga de vies maun siniester, ed engratiel, che vus veis quella surfriu per mei cun tonta dolur e charezia. Jeu ai compissiun cun vus en quella

peina, e rogel per ils merits de quella s. plaga per la buondat de pertgirar mei dil uffiern, nua che jeu podess mai pli tener char vus. Ach, Segner! d'ina tala sventira pertgirei ils mes e tuts auters christgieuns. Amen. Bab nos. Salidada. Gloria. Per las plagas etc.

4.

Segner Jesus! jeu venereschel e bitschel la plaga de vies maun dretg, ed engratiel, che vus veis quella surfriu per mei cun tonta dolur e charezia. Jeu ai compissiun cun vus en quella peina, e rogel per ils merits de quella s. plaga per la charezia de prender mei enten parvis. Ach, Segner! communichei als vos pisturs ils duns dil s. Spirt, sinaquei ch'els mainien nus tier vus, il nies ver e bien pistur. Amen. Bab nos. Salidada. Gloria. Per las plagas.

5.

Segner Jesus! jeu venereschel e bi-

tschel la plaga della vossa costa dretgia, ed engratiel, che vus eun suenter la mort veis quella ingiuria surfriu per mei zvar senza dolur, aber cun la pli gronda charezia. Jeu ai compissiun cun vossa ss. mumma en sias dolurs, lá quala persula veva cau de surfrir tuta la peina. Per ils merits de quella s. plaga rogel jeu per il dun della vossa charezia, sinaquei che jeu possi enzacu aver la beada sort de ver vus e tener char en perpeten. Ach, Segner! stei era tier à quels, ils quals ussa' de present een sil puin della mort, sinaquei ch'els cun vies agit possien ventireivlameing surventscher e vegnir enten la patria, il reginavel dil ciel. Ed allas paupras olmas ent' il purgatieri concedi vossa gratia ed il perpeten ruaus. Amen. Bab nos. Salidada. Gloria. Per las plagas etc. etc.

Act de cardienscha.

Jeu creig enten in Diu, il qual a scafiu, manteng e regia ciel e tierra, la mar e tut quei, che ei lien. Jeu creig, che vus, tutpussent Diu! seies partutanavon presents, vus en nus e nus en vus; che vus seies persuls Dieus, signur e patrun dil ciel e della tierra; che ei seigi aber en ina substanza treis persunas, il Bab, il Filg ed il s. Spirt. Jeu creig, che il filg seigi per spindrar nus sefatgs christgieun, crucifigaus, morts e satraus; aber il tierz di levaus, e seigi uss' en ciel en gloria de siu bab. Jeu creig, che el seigi cun nus, sco Dieus e christgieun, entèn il s. sacrament dil Altar. Jeu creig, che in possi survegnir remischun dils puccaus ed autras gratias mo entras el, e vegnir salfs mo entras el. Jeu creig, che la gratia dil s. Spirt seigi à nus necessaria per far bien, il qual nus sclarescha e muenta tier il bien. Jeu creig, che Chri-

stus Jesus sin la fin dil mund vegni à vegnir per truar il mund, avon il qual lura nus tuts stuein comparer e retscheiver suenter nossas ovras u ina vita perpetnameing beada enten parvis, u perpetnameing sventirada ent' il uffiern. Jeu creig, che la s. catholica, romana baselgia seigi quella, che ei tschentad' en de Dieus sez e confirmada cun miraclas, nua che ei la soleta vera cardienscha, che po salvar il christgieun. Jeu creig finalmeing en general tut quei, che vus entras questa vossa baselgia musseis de crer, éssent che vus, la seza verdat, podeis bucca ni enganar ni vegnir enganaus.

Act de speronza.

Miu Diu! sco jeu creig fermameing' che vus veies mei scafiu per il s. parvis, aschia ai jeu era nundubiusa e certa speronza, che vus vegnis à mi dar il necessari agid e las gratias de poder conton-

scher quella beada vita enten parvis. Mes puccaus fan à mi zvar temma, mo nies char segner e salvader, Jesus Christus, vies s. filg, consolescha mei cun questa sia doctrina: *„Dieus a teniu schi char il mund, che el a dau siu agien solet filg, sinaquei che tuts quels, ils quals creien enten el, bucca mondien à pierder, sonder agien la vita perpetna.“* Jeu ai pia motifs avunda, de metter mia compleina speronza sin vus; perquei che vus esses infinitameing buns e misericordeivels. Ne tgiei poss jeu bucca spetgiar de vus, miu Diu! che veis dau perfin vies agien e solet filg per salvar mei? Vus esses infinitameing pussents; nagina caussa à vus ei nunpusseivla. Vus esses infinitameing fideivels enten complenir vossas empermischuns; e vus, o miu Diu! veis giu la buondat ded empermeter à mi la vita perpetna, sche jeu correspondel allas vossas ss. gratias, e laschel dè mia vart nuota muncar, de salvar ils vos condaments. Desperas ai jeu era spe-

ronza, che vus vegnis à mi dar las caussas necessarias à miu stand e quels beins, per ils quals jeu veng à rogar, ton sco quels vegnien ad esser per miu bien e per vossa gloria. Vus veis era dau plaid e tadlar quels, che vus rogen; ed aschia ai jeu era speronza, che vus vegnis à tadlar, ed exaudir mias oratiuns, e rogel vus ussa de dar à mi la gratia ded offerir à vus quellas ton pli savens, e de far quellas aschia, sco ei conveng e descha. Finalmeing mi fierel jeu en vossa ss. bratscha, o Jesus! Vus esses miu Diu, miu signur, miu salvader, miu pistur; termettei à mi il s. Spirt, sinaquei che jeu cun agid de sias gratias fetschi traso en tut il miu duér, e ton pli sigirameing arrivi enten la patria dil s. parvis. Amen.

Act de charezia.

Dieus de miu cor! vus commondeis, che nus dueien tener char vus. Mo fuss

ei bucca stau avunda, de mo iubir de vus tener char? Eis ei bein enzatgiei pli bien, che vus tener char? u enzatgiei pli mal, che vus bucca tener char? Co dueśs jeu bucca tener char vus, in Diu infinitameing buns? in Diu, il qual teng char nus de perpeten ennau, infinitameing, dulschameing, stateivlameing, senza interes? in Diu infinitameing soings, infinitameing perfetgs, infinitameing meriteivels d'esser charezaus? in Diu, il qual desiderescha de far nus soings e ventireivels sco el? O, che miu cor ardess de charezia encunter vus, d'ina tala charezia, sco vus tenis char vus sezi, u silmeins sco la beatissima purschalla Maria, u ils aungels tuts ensemen tegnien char vus! O, bellezia veglia e semper nova! con tard che jeu entscheivel á tener char vus! Sin de vegnir veng jeu bucca pli, mai pli calar de tener char vus. Jeu rogel de voler pli tost á mi prender la vita, che schar viver senza charezia. Sco aber

mo quel, sco di vies s. filg, teng char vus, il qual salva vos condaments; aschia veng jeu decaudenvia aver quitau de salvar quels, e desidereschel, che vossa s. veglia secompleneschi enten mei perfetgiameing. Mo schinavon che jeu poss bucca tener char vus senza vus; sche rog jeu vus, o s. Spirt! vegni ent' il miu cor, e gidei mei de tener char vus ensemblameing cul s. Bab e s. Filg uss' ed en perpeten. Amen.

Act de charezia proximala.

Segner Dieus! sco vus commondeis: „*ti deis tener char Dieus, il tiu signur, cun tut il tiu cor, cun tuta tia olma e cun tut il tiu anim*;“ aschia eis ei era quest il vies comond: „*ti deis tener char tiu proxim, sco tetez.*“ Tonche jeu poss bucca tener char vus senza tener char miu proxim. Perquei rog jeu, miu Diu! prendei ord il miu cor tut hass, tuta pi-

tradat, grita, malveglia, scuidonza, suspets, giudicis, e tut quei, che po bucca star culla charezia. Dei à mi in cor pacific, mieivel, humiliteivel, compassioneivel e beinvolent, il qual senti bein, pertratgi bein e plaidi bein dils auters, e seigi adina bein disponius de gidar en munglamens, ded impedir il mal e de procurar il bien dil emperner christgieun.

Jeu teng char miu proxim per amur vossa, miu Diu! perquei che vus esses siu bab, sco il miu, e perquei che vus leis, che jeu tegni char el. Jeu mettel pia von ils peis della crusch de Jesus tutas injurias á mi fatgias ina ga ne l'autra, e mettel quellas en perpetna emblidonza per amur e charezia vossa, e negentel tut enten il seung de quel, il qual cloma per perdun e misericordia. Cun tals sentimens rogel jeu per tuts christgieuns, che vus veis spindrau, o Jesus! cun vies custeivel seung, cunzun pils affons de vossa s. baselgia e per tuts quels,

dils quals jeu sun vegnius offendius, als quals jeu per amur vossa perdunel de cor, sco jeu gareg e damondel, che vegni perdunau á mi; jeu damondel misericordia per els e rogel, che vus leies à nus tuts adualmeing render sin quest mund vossa gratia ed en ciel la perpetna gloria. Amen.

Cuorts acts d'in bien fideivel.

Miu Diu, nunfallibla verdat! perquei che vus veis revelau u fatg de saver alla s. catholica baselgia, creig jeu tut quei, che quella muossa. Jeu creig, che vus seies in Diu en *ina* substanza u natira e *treis* persunas, Bab, Filg e s. Spirt. Jeu creig, che vus vegnis á pagar ils buns cul parvis, e strofiar ils grevs pucconts cul uffiern. Jeu creig la incarnatiun e la mort de Jesus Christus, e finalmeing tut quei, che crei la catholica baselgia. Jeu

engratiel per la vera cardienscha, enten la quala jeu vi viver e morir.

Miu Diu! jeu fidel allas vossas empernischuns, perquei che vus esses infinitameing pussents, fideivels, buns e misericordeivels. Jeu ai speronza ded obtener entras ils merits de Jesus Christus perdunamen de mes puccaus, tuts necessaris beins dil tgierp e dell' olma, la perseveronza finala e la gloria dil parvis.

Miu Diu! perquei che vus esses la seza buondat, infinitameing vengonz ded esser charezaus, teng jeu char vus sur tut e cun tut il miu cor. Mi mo encrescha e displai de ver fatg puccau e cautras aver offendiu vus. Uss' aber fetsch jeu il propiest de mai pli voler disgustar e stridar vus cul agid della vossa gratia, per la quala jeu rogel ussa humiliteivlameing, sco jeu ai era il propiest de retscheiver ils ss. sacraments en vita e sil puin della mort. Amen.

Oratiun tier nossa dunna.

Sointgissima purschalla Maria! mumma da Diu! e per quella aulta dignitat vengonza de tuta veneratiun dils aungels e dils christgieuns! jeu vegniel per render à vus mia honur, ed à rogar per vossa pussenta intercessiun avon vies char filg Jesus. Considerei, che in agi mai udiu, che enzatgi, che vus a clomau en agid, seigi staus bandunaus de vus. Pleins de ina tala confidonza, o Maria! veng jeu tier vus, schement sut il buordi de mes puccaus e mias miserias, e sefierel giu von vus. O mumma de miu salvader Jesus! bucca sprezzei in puccont enriclaus! bucca sbittei mias oratiuns! sonder tadlei favoreivlameing mia damonda. Jeu rogel, o charina, bundateivla mumma! che vus leies rogar vies s. filg per mei, ed à mi urbir ora la gratia, che jeu... (cau damonda quei; che ti vul rogar) Fiei ver, o dulscha Maria! che vus seies ve-

rameing mia mumma cun presentar e portar avon á vies s. filg, la mia humiliteivla petitiun. O Maria! aveies compissiun cun mei, cun in vies client, il qual senta dulschezia e legermen, cu el mo auda ne legia vies char e dulsch num Maria. Amen.

Oratiun tier s. Giuseph.

Grond s. Giuseph! vus esses quel sabi e fideivel survient, al qual Dieus veva confidau il quitau de sia familia, quel ch'era destinaus sco protectur della vita de Jesus, sco trost ed agid de sia mumma Maria, quel che a giu la honur e ventira de viver cun Jesus e Maria. Jeu rogel vus pia, d'aver quitau per mia olma, sco veis giu per il affon Jesus. Considerei mei sco vies agien affon, essent che jeu legiel ora vus per protectur della mia innocenza. Vus veseis mes prigels; ach, bucca calei de rogar per mei, sinaquei che jeu untgieschi ora las chaschuns dil

puccau, e che jeu suenter il exempel de Jesus creschi traso en sabienscha ed en gratia. Amen.

Tier il s. aungel pertgirader.

S. aungel! al qual Dieus per sia buondat a commondau de ver quitau per mei en riguard dil tgierp e dell' olma; vus che steis tier à mi en mes basengs, consoleis mei en mias tribulatiuns, ed obtenis traso novas gratias per mei! jeu engratiel á vus, e rogel desperas de voler continuar vies quitau, defender mei dils inimigs, tener daven ils prigels dil puccau, urbir la gratia de tadlar e suondar vossas bunas inspiratiuns, pertgirar mei en l'ura de morir, e bucca bandunar in momen, avon che ver manau mei enten il liug dil perpeten ruaus. Amen.

Tier quel soing, dil qual ti portas il num.

S. N. jeu gratulesch à vus tier quella gronda ventira e beadadat, che vus ussa

gudis en ciel; ach, rogei Diu per mei, che jeu survegni la gratia de suondar vossas vertits, de regular mia vita suenter ils exempels e mussamens de Christus; che jeu possi surventscher tala tentatiun etc.; che jeu vegni libers de tal mal etc. Pertgirei e schirmiei mei enten il periculus viadi sin quest mund, e cunzun rog jeu, bucca bandunei mei enten l'ura de mia mort. Amen.

Tier ils ss. patruns della farria.

S. Gion Batista! u s. N.! nus rogein humiliteivlameing, che vus sco nies patrun, per charezia encunter Diu ed encunter nus, entras vossa intercessiun pertgireies nossa vischneunca dil puccau, d'ina mala mort enetgia, dil fiug, dils laders e de tutas disgratias corporalas e spiritualas; sinaquei che nus, schirmiai e pertgirai de tut mal, e favorii culla s. benedictiun de Diu, perfetgiameing e cun legria fieien nossas obligatiuns, e

podeien enzacu aver la ventira de vus salidar en parvis, e lau cun vus en perpeten tener char e ludar Diu. Amen.

Tier scadin auter soing.

S. N. jeu vus gratuleschel, che veis finiu il viadi, ed esses ventireivlameing enten la patria. Jeu rogel, veies commiseratiun cun mei, che sundel eun en mille prigels. Rogei Diu per mei, che jeu cun siu agid survventschi quella pissiun...., survegni la vertit de .... vegni gidaus en ... e che finalmeing floreschien enten mei castiadat e modestia, humilitonza e mieivladat, temperonza e contentienscha, charezia e compissiun, tema de Diu e stateivladat enten il bien, e possi enzacu entras la misericordia de Diu vegnir enten il reginavel de ciel. Amen.

Cau suonden uss' eun enzacontas oratiuns sco musters ne formulars, co in dei rogar

Diu. Urar va fitg maneivel. Mintgia pauper sa e po — e zvar il bia zun bein — portar avon sia damonda. E suenter la doctrina ed il exempel de Christus munglein nus bucca far bia plaids; sonder mo simplameing, aber cun humilitonza, reverenzia e fidonza, far nossas oratiuns en quella maniera, sco suonda.

Per agid en ina tribulatiun.

Segner Dieus! jeu rogel en quella mia miseria, sco viès s. filg sin il cuolm dellas olivas: „*Bab! prendei daven quest calisch; tonaton bucca mia veglia, sonder la vossa daventi.*“

Bab nos. Salidada.

Per plievia, ne bun' aura.

Tutpussent e misericordeivel Diu! nies paun de mintgia di dei à nus oz. Termettei, jeu rogel, fritgieivla plievia — u fritgieivla bun' aura —, sinaquei che vos affons, avent il necessari de viver, surveschien à vus cun legria, ed engratieivladat. Bab nos. Salidada.

Avon priedi, ne doctrina.

Segner Jesus Christus! sco vus avon tems sin quest mund sez en persuna veis dau instructiun; aschia instruis nus eun traso entras ils vos ministers. Jeu rogel pia, sclari il miu entelletg per poder entellir vos mussamens, e dei desperas era la buna veglia, e fermezia de salvar e complenir quels.

Bab nos. Salidada.

En ina tentatiun.

Segner Jesus! vus sezi veis mussau de rogar: „*nus maina bucc' ent' empruamen.*“ Vus veseis miu grond prigel; jeu clomel pia sco s. pieder: „*Salvei nus, Segner! nus mein sutsura.*“

Bab nos. Salidada.

Per la conversiun d'in puccont.

Segner Dieus! vus leis bucca la mort dil puccont, sonder biaron ch'el secon-

verti e vivi. Jeu rogel pia entràs vies s. filg, ch'ei morts pils pucconts, prendei erbarm de quei christgieun, vossa creatira. Fiei vęr el siu grond prĭgel, sinaquei ch'el semegliuri per siu salit ed en honur e laud de vossa misericordia. Amen.

Bab nos. Salidada.

Per megliuramen d'in malsaun.

Segnèr Dieus! Sco vus leis, che nus teneien char in 'lauter; aschia rog jeu, prendei erbàrm de quei pupratsch, sinaquei ch'el liberaus de siu mal, rendi à vus laud ed engratiamen, e creschi en charezia encunter vus. Amen.

Bab nos. Salidada.

Per ses geniturs.

Segner Dieus, il qual veis commondau de tener en honur bab e mumma! jeu rogel de voler dar à mes chars geniturs vossa s. benedictiun, buna sanadat, liunga

vita e la gratia, ch'els surveschien à vus aschia, ch'ei meritien il reginavel de ciel. Amen.

Bab nos. Salidada.

Per ses affons.

Bab nos, il qual esses en ciel! gidei mei, che jeu cun buns exempels e mussamens tili si mes affons, che veis confidau á mi, en tema de Diu, sinaquei ch'els mainien ina buna vita senza puccau, e cun lur demanar fetschien à vus honur e gloria. Amen. Bab nos. Salid.

Cu in vul far viadi.

Segner Dieus! sco vus veis terness agli giuven Tobias il s. aungel Raphael per manar e pertgirar el sin viadi; aschia rogel jeu, fiei, ch'in bien aungel mondi cun mei, e pertgiri mei dil puccau e de tut auter mal, e maini mei puspei saunameing á casa. Amen. Bab nos. Salidada.

Per glisch de legiar ora in stand.

Segner Dieus, sco vus ordineis tutas caussas sil mund; aschia veis era destinau in cert stand à mintgin de vos survients. Jeu rogel pia per la necessaria glisch d'enconoscher mia clomada, sinaquei che jeu mi resolvi tier in tal stand, il qual seigi suenter vossa s. veglia, nua che eu il pli sigir possi vegnir ent' il reginavel de ciel. Amen.

Bab nos. Salidada.

Cu in vul maridar.

Segner Dieus! Sco vus veis dau à Maria, nossa dunna, in soing spus, ed à s. Giuseph ina s. spusa; aschia rogel jeu, schinavon che jeu sun intentionaus de maridar, dai à mi ina tala persuna, cun la quala jeu possi viver en tema de Diu, e far miu salit perpeten. Amen.

Per agid de viver en castiadat.

Miu Diu! A vus dun jeu il miu cor tut, e vi quel bucca parter cun nagin auter. Perquei ai jeu la intentiun de viver ent' il stand liber per vegnir suenter à vies cusseigl, che jeu ton liberameing possi survir à vus. Jeu rogel pia per vossa s. benedictiun e gratia, che jeu possi viver cun modestia e castiadat, cun tema de Diu e charezia entochen la mort. Amen.

Bab nos. Salidada.

Per poder bein administrar siu offici.

Segner Dieus! schinavon che jeu ai surpriu quest offici, rogel jeu humiliteivlameing per la necessaria sabienscha e fermezia, sinaquei che jeu fetschi il miu duér cun iffer e fliss, senza partialitat, e senza mirar en fatscha à nagin, per vossa pli gronda honur e gloria. Amen.

Bab nos. Salidada.

Per in ch' ei morts.

Segner Dieus, avon il quąl ils morts viven! jeu rogel, sche l'olma de N. duess eun esser retenida ent' il purgatieri, prendei erbarm ded ella, e per amur de vies s. filg Jesus schengiei ad ella ils strofs meritai, sinaquei ch'ella liberada ord la prischun laudi la vossa misericordia. Amen. Bab nos. Salidada.

Litania dil s. num Jesus.

Segner! prendei erbarm de nus.
Christus! prendei erbarm de nus.
Segner! prendei erbarm de nus.
Christus! tadlei nus! Christus exaudi nus.
S. Bab de ciel, ver Dieus!
S. Filg, spindrader dil mund, ver Dieus!
S. Spirt, ver Dieus!
Ss. Trinitat, in solet ver Diu!
Jesus, filg de Diu vif!
Jesus, splendur dil bab!
Jesus, reg sur tuts ils reigs!
Jesus, soleigl de giustia!
Jesus, filg de Maria purschalla!

Prendei erbarm de nus.

Admirabel Jesus!
Tutpussent Jesus!
Patientissim Jesus!
Zun obedeivel Jesus!
Castissim Jesus!
Zun charin-Jesus!
Zun mieivel ed humiliteivel Jesus!
Jesus, che tenis char la castiadat!
Jesus, che tenis char la paisch!
Jesus, che tenis char nus!
Jesus, exempel de tutas vertits!
Jesus, nies Diu!
Jesus, nies salvader!
Jesus, nies derschader!
Jesus, nies refugi!
Jesus, nies mediatur!
Jesus, bab dils paupers!
Jesus, scazi dils fideivels!
Jesus, bien pistur!
Jesus, vera glisch!
Jesus, sabienscha perpetna!
Jesus, buondat infinita!
Jesus, via, verdat e vita!
Jesus, nossa speronza!
Jesus, legermen dils aungels!
Jesus, meister dils apostels!
Jesus, doctur dils evangelists!
Jesus, fermezia dils martyrs!

Prendei erbarm de nus.

Jesus, glisch dils confessurs! } Prendei etc.
Jesus, castiadat dellas purschallas! } Prendei etc.
Jesus, cruna de tuts ils soings! } Prendei etc.

Seies misericordeivels! Perdunei à nus, Jesus!
Seies misericordeivels! Tadlei nus, Jesus!
De tuts puccaus, spindrei nus, Jesus!
De vossa gritta; } Spindrei nus, Jesus!
Dils enganamens dil demuni; } Spindrei nus, Jesus!
Dil spirt de malschubradat; } Spindrei nus, Jesus!
Della mort perpetna; } Spindrei nus, Jesus!
Dell' ujarra, famaz e moria; } Spindrei nus, Jesus!
De tut mal; } Spindrei nus, Jesus!
Nus rogein per il mysteri de vossa s. incarnatiun; } Spindrei nus, Jesus!
Per vossa vita divina; } Spindrei nus, Jesus!
Per vossas dolurs ed anguoschas; } Spindrei nus, Jesus!
Per vossa mort e sepultura; } Spindrei nus, Jesus!
Per vossa legreivla levada! } Spindrei nus, Jesus!
Per vossa marvegliusa asseinza; } Spindrei nus, Jesus!
Per vossa s. legria; } Spindrei nus, Jesus!
Per vossa gloria; } Spindrei nus, Jesus!
Per vossa dulscha mumma purschalla Maria; } Spindrei nus, Jesus!
Per la intercessiun de tuts ils soings; } Spindrei nus, Jesus!
Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund! Perdunei à nus, Jesus!
Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund! tadlei nus, o Jesus!

Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund! prendei erbarm de nus, Jesus!
V. Il num dil Segner seigi benedius;
R. Ussa decaudenvia ed en perpeten.

Oratiun.

Segner Dieus, il qual veis dau vies solet s. filg per spindrader della schlateina humana e fatg numnar el Jesus! nus rogein de voler gratiusameing conceder, che nus, sco venerein siu s. num sin tierra, podeien ver sia fatscha enten ciel, per il medem nies segner Jesus Christus. Amen.

Litania dil s. Spirt.

Segner! prendei erbarm de nus. Christus! prendei erbarm de nus. Segner! prendei erbarm de nus. Christus! tadlei nus. Christus! exaudi nus,
S. Bab de ciel, ver Dieus! prendei erbarm de nus.
S. Figl, spindrader dil mund, ver Dieus! prendei erbarm de nus.

S. Spirt, ver Dieus!
Ss. Trinitat in solet ver Diu!
Spirt de sabienscha ed entelletg!
Spirt de cusseigl e fermezia!
Spirt de scienzia e pietat!
Spirt della tema e Diu!
Spirt de charezia e sointgia legria!
Spirt de paisch e comportonza!
Spirt de patientia e micivladat!
Spirt de buondat e misericordia!
Spirt de cardienscha e speronza!
Spirt de modestia, tempronza e castiadat!
Spirt de prudienscha ed humilitonza!
Spirt della vita e dil salit!
Spirt de diversas vertits e gratias!
Spirt s., il qual sanctificheis las nossas olmas!
Spirt s., il qual instruis e guverneis la baselgia catholica!
Spirt s., il qual partis ora ils duns celestials!
Spirt s., il qual examineis ils patertgiamens e las intentiuns dil cor!
Spirt s., il qual pertgireis nus e consoleis en tutas tribulaziuns!
Dulschezia de quels, che entscheiven à vus survir!

Prendei erbarm de nus.

Fermezia dils perfetgs!
Legermen dils aungels!
Glisch dils Patriarchs!
Inspiratiun dils Prophets!
Sabienscha dils Apostels!
Victoria dils Martyrs!
Scienzia dils Confessurs!
Castiadat dellas Purschallas!
Cruna de tuts ils Soings!

Prendei etc.

Seieis misericordeivels! perdunei à nus, o s. Spirt!
Seieis misericordeivels! tadlei nus, o s. Spirt!
De tuta resistenza à vossas ss. inspiratiuns; Spindrei nus, o s. Spirt.
De tutas tentatiuns ed engenamens dil demuni;
De tuta presumtiun e desperatiun;
De tuta stinadadat enten il puccau;
De tutas errurs ed heresias;
De tuta tieviedat e negligenza ent' il bien;
Della mort perpetna;
De tut mal;

Spindrei nus, o s. Spirt.

Nus rogein per vosa perpetna processiun dil Bab e dil Filg;
Per la miraculusa conceptiun de Jesus filg de Diu;

Per vossa vegnida sur Jesus Christus en siu baten;
Per vossa vegnida sur ils ses giufnals;
Sil di dil truamen;
Paupers pucconts che nus essen, nus rogein; tadlei nus, o s. Spirt;
Nus rogein de clomar tutas naziuns tier la cardienscha catholica;
Nus rogein de gidar nus cun vossa s. gratia;
Nus rogein per il dun della vera devoziun ed oratiun;
Nus rogein d' alzar nos gargiamens tier caussas celestialas;
Nus rogein per la humilitonza e tutas autras vertits;
Nus rogein de far nus desiderar continuameing la vera giustia;
Nus rogein ded inspirar à nus compissiun e charezia sinzera;
Nus rogein de scafir enten nus in spirt nief ed in cor schuber;
Nus rogein per la vera paisch e ruaus dil cor;
Nus rogein per la fermezia de surfrir persecutiuns per la giustia;
Nus rogein de nus confirmar enten vossa s. gratia;

Tadlei nus, o s. Spirt.

Nus rogein de nus retscheiver denter vos legii ora ;

Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund ! fiei vignir sura de nus il s. spirt.

Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund ! termettei à nus il spirt dil Bab, che vus veis empermess. —

Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund ! dei a nus il bien spirt. Amen.

V. Nus adurein vus, o s. Spirt !

R. E glorifichein cul Bab e cun il Filg.

Oratiun.

Segner Dieus ! il qual entras sclarimen dil s. Spirt veis voliu instruir ils fideivels, fiei, che nus entras il medem s. Spirt podeien adina enconoscher la vera doctrina, ed esser bein consolai, per nies segner Jesus Christus. Amen.

Litania tier nossa dunna.

Segner ! prendei erbarm de nus. Christus prendei erbarm de nus. Segner ! prendei er-

barm de nus. Christus tadlei nus. Christus exaudi nus.

S. Bab de ciel, ver Dieus! prendei erbarm de nus.

S. Filg, spindrader dil mund, ver Dieus! prendei erbarm de nus.

S. Spirt, ver Dieus, prendei erbarm de nus.

Ss. Trinitat, in solet ver Diu! prendei erbarm de nus.

S. Maria! roga Diu per nus.

S. Mumma de Diu!
S. purschalla sur tutas purschallas!
Mumma de Christus!
Mumma de gratia divina!
Mumma zun schubra!
Mumma zun castia!
Mumma semper purschalla!
Mumma senza macla!
Mumma charina!
Mumma admirabla!
Mumma dil scaffider!
Mumma dil salvader!
Purschalla zun prudenta;
Purschalla venerabla!
Purschalla ludeivla!
Purschalla pussenta!

Roga Diu per nus.

Purschalla mieivla!
Purschalla fideivla!
Spiegel de giustia:
Thron della sabienscha!
Caschun de nossa letetia!
Vischi spiritual!
Vischi honoreivel!
Vischi oreifer de devotiun!
Rosa mysteriusa! [1])
Tuor de David! [2])
Tuor de Elfabein! [3])
Casa ded aur! [4])
Arca dell' allianza! [5])
Porta dil parvis! [6])
Steila della dameun! [7])
Salit dils malsauns!

Roga Diu per nus.

[1]) Murt il bien fried de siu exempel.
[2]) Sco ina tuor la gloria della casa de David.
[3]) Bellezia spirituala sco ina tuor d'Elfabein.
[4]) Custeivla sco ina casa ded aur per sia sointgiadat.
[5]) Sco en l'arca ei stau la lescha de Diu, aschia a Maria portau Jesus, il auctur della lescha, sut siu cor.
[6]) Entras sia intercessiun ed urbida semeglionta ad ina porta.
[7]) Terlischonta de vertits sco terlischa la steila della dameun.

Refugi dils pucconts!
Trost dils cumbriai!
Agid dils fideivels!
Regina dils aungels!
Regina dils Patriarchs!
Regina dils Prophets!
Regina dils Apostels!
Regina dils Martyrs!
Regina dils Confessurs!
Regina dellas Purschallas!
Regina de tuts ils Soings!

Roga Diu per nus.

Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund! perdunei à nus, o Segner!

Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund! tadlei nus, o Segner.

Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund! prendei erbarm de nus, o Segner!

Oratiun.

Sut tia protectiun vegnin nus fugient, o s. mumma de Diu! Bucca spreza nossas oratiuns en nos basengs; sonder spindra nus adina de tuts prigels, o gloriusa e benedida purschalla! Nossa si-

gnura! nossa mediatura! noss' advocata! reconcilieschа nus cun tiu s. filg, representa e recomonda nus à tiu s. filg. Amen.

(Suenter la processiun della confraternitat dil s. Rosari.)

V. Roga per nus s. Maria, patruna della compagnia dil s. Rosari.

R. Sinaquei che nus vegnien meriteivels dellas empermischuns de Christus.

Oratiun.

Segner Dieus! schinavon che vies s. Filg entras la sia vita, mort e levada a procurau à nus gratias dil perpeten salit; rogein nus per la gratia, che nus, fient memoria de quels mysteris contenii enten il s. Rosari della bein beada purschalla Maria, podeien suondar quei, ch' els contegnien, e contonscher quei, ch' els empermetten, per il medem nies segner Jesus Christus. Amen.

Litania de nossa dunna dolorusa.

Segner! prendei erbarm de nus.

Christus! prendei erbarm de nus.

Segner! prendei erbarm de nus.
Christus! tadlei nus.
Christus! exaudi nus.
S. Bab de ciel, ver Dieus! prendei erbarm de nus,
S. Filg, spindrader dil mund, ver Dieus! prendei erbarm de nus.
S. Spirt, ver Dieus! prendei erbarm de nus.
Ss. Trinitat, in solet ver Diu! prendei erbarm de nus.
S. Maria, mumma de Diu! roga Diu per nus.

S. Purschalla sur tutas purschallas!
Mumma de dolurs!
Tuba tut cumbriada!
Rosa pleina de dolorusas spinas!
Mar pleina de pitradat!
Spiegel de comportonza!
Trost dils cumbriai!
Regina dils martyrs!
Enten nos basengs;
Enten nossas anguoschas;
Enten nossas tristetias;
Enten nies endirar;
Enten nossas persecutiuns;
Enten nossas malsognias;
Enten nos tentamens;
Cura nus vein di morir;

Roga Diu per nus.

Murt tutas dolurs, che ti as giu cun Jesus;
Murt las dolurs, che ti as giu enten sia surtigliada;
Murt las dolurs, che ti as giu cun el en Egypta;
Murt las dolurs, che ti as giu enten sias persecutiuns;
Murt las dolurs, che ti as giu enten prender comiau ded el;
Murt las dolurs, che ti as giu, cura ch' el ei vegnius pigliaus;
Murt las dolurs, che ti as giu, cura ch' el ei vignius faulsameing tgisaus;
Murt las dolurs, che ti as giu, cura ch' el ei vegnius sbitaus, gomiaus e ris ora;
Murt las dolurs, che ti as giu, curche ti as viu, che tiu s. filg ei staus tratgs ora nius, e vegnius geisliaus ed encoronaus;
Murt las dolurs, che ti as giu, curche ti as viu il tiu s. filg mussaus ad in pievel senza nagin erbarm;
Murt las dolurs, che ti as giu, curch' el ei vignius truaus alla mort;
Murt las dolurs, che ti as giu, cura ch' el a portau la crusch;

Roga Diu per nus.

Murt las dolurs, chè ti as giu, curch'el ei vignius crucifigaus;
Murt las dolurs, che ti as giu, curch'el ei staus aschi bandunaus;
Murt las dolurs, che ti as giu sper il len della s. crusch;
Murt las dolorus, che ti as giu, curch' el ei spartius;
Murt las dolurs, che ti as giu, curch'ei an punschiu tras la sia s. costa.
Murt las dolurs, che ti as giu, curch'el ei vegnius prius giu dil len della s. crusch, e schentaus ent il tiu s. ruvogl;
Murt las dolurs, che ti as giu, curch'el ei vegnius satraus;
Murt tutas tias à nus bucc' enconoschidas dolurs;

Roga Diu per nus.

Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund!
Perdunei à nus, o Segner!
Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund! tadlei nus, o Segner!
Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus il mund! Prendei erbarm de nus, o Segner.

V. Roga per nus s. Maria, mumma dolorusa!

R. Sinaquei che nus vegnien meriteivels dellas empermischuns de Christus.

Oratiun.

Nus rogein, o segner Jesus Christus! uss' ed enten l'ura de nossa mort per la intercessiun della vossa sointgissima mumma, purschalla Maria, la quala a sentiu passar ina spada tras la sia olma enten l'ura della vossa pitra pissiun e mort. Amen.

Oratiun per gudignar perduns.

Schinavon che vus, segner Jesus! entras vossa vita, pissiun e mort aveis meritau per nus remischun dils puccaus e perdun dils strofs; sche ai jeu ferma speronza, che seigi à mi vegniu perdunau ils puccaus e las peinas perpetnas meritadas cun quels. Sco vus aber, suenter aver perdunau ils puccaus agli reig David, vevas eun agli reservau strofs temporals, per satisfar alla vossa giustia:

aschia sto jeu cun rischun temer, che jeu seigi eun culpeivels de strofs temporals, che mi resten de surfrir u sin quest mund u sil auter. Perquei rogel jeu humiliteivlameing de aver consideratiun della mia fleivlezia. Jeu vegniel per vegnir participeivels de quels perduns, che pon vegnir gudigniai secund la gratiusa concessiun de vies stathalter sin tierra, il papa de Roma, e fetschel per quella fin avon vus questas oratiuns cun la pli gronda humilitonza e fidonza, che mi pusseivel ei.

Per gl' emprim rog jeu, che vus leies la catholica baselgia de vus stiftiada sin tierra bucca mo mantener e conservar secund la vossa empermischun; sonder era creschentar quella pli e pli, e rasar ora per tut il mund. O, che la glisch de vossa verdat sclaress à tuts quels, ils quals sesen eun en la stgiradegna ed en l'umbriva della mort! E sco vus esses il solet pistur, aschia seigi era mo ina man-

tenera! Termettei, o Segner! luvrès sin vies eer, e dei ad els la vossa s. benedictiun, sinaquei che tuts vegnien tier l'enconoschienscha della verdat, e possien vegnir salfs. Amen.

Suenter rogel jeu era, che vus misericordeivlameing prendeies daven dil mund tutas heresias e faulsas doctrinas; sinaquei che mo vossa verdat, sco il soleigl, sclareschi e terlischi pertutanavon, e che mai nagin pli vegni manaus en errur.

Depli rogel jeu era, che vus leies mantener buna paisch, perinadat e concordia denter ils potentats catholics; sinaquei che nus en paisch e ruaus podeien à vus survir sin tierra.

Finalmeing rog jeu era, de voler pertgirar de tut mal vos fideivels, sbatitschai per tut il mund, e dar ad els il ver iffer ent' il bien e tutas quellas gratias à mintgin, cun las qualas els surveschien à vus ton pli fideivlameing, e ton pli guissameing possien contonscher lur perve-

ten salvamen. Jeu rogel, o Segner! per vifs e morts, aschia sco vus leis, che jeu deigi rogar. Amen.

Cau poss ti eun dir tschun Pater e tschun Ave Maria.

Oratiun per il cumin bien dell' entira s. catholica baselgia.

Tutpussent, perpeten Diu! Signur e Bab en ciel! mirei cun ils eigls della vossa infinita misericordia sin nos basengs e nossa miseria. Prendei erbarm de tuts fideivels, per ils quals vies solet neschius s. filg, nies char Segner e salvader, Jesus Christus, voluntariameing ei vegnius à mauns aglis pucconts, ed a spons il siu custeivel seung vid il len della s. crusch. Per quest Segner Jesus, o bundateivel Bab! tenì daven de nus ils bein meritai strofs, ils prigels presents ne avegnients, nuscheivlas revolutiuns, ujarras, famaz, malsognias ed autras tribulatiuns e tems de miseria. Era

sclari e confortei en tut bien il oberkeit spiritual e secular, sia Sointgiadat il papa N. (Gregori ils XVI), nies reverendissim uesg de Cuera, il bein reverend clero e nies ludeivel magistrat, sinaquei ch'els promovien tut quei, che po survir per vossa divina honur, per nies perpeten salit, per la cumina paisch e per il beinstar dell' entira s. catholica baselgia. Dei à nus, o Dieus della paisch! vera perinadat enten la s. cardienscha senza disuniun. Converti nos cors tier la vera penitentia e megliuramen della vita. Envidei enten nus il fiug della vossa divina charezia, e dei à nus fom e gargiamen per la giustia, sinaquei che nus, sco obedeivels affons, en viver e morir podeien esser chars ed emperneivels à vus. Nus rogein era, o Segner! sco vus leis, che nus dueien rogar, per ils nos amigs ed inimigs, per sauns e malsauns, per tuts miserabels e cumbriai fideivels, per vifs e morts. A vus, o Segner! seigi adina

recommondau tut il nies far e demanar, nies viver e morir. Mo schei nus cau güder vossa s. gratia e lau contonscher, che nus enten la perpetna legria e felicitat cun tuts ils soings podeien ludar e benedir vus. Quei leies à nus conceder per vies s. filg, nies char Segner e salvader, Jesus Christus, il qual ensemblameing cun vus e cun il s. Spirt adual Dieus, viva e regia en perpeten. Amen.

La cumina confessiun publica.

Jeu pauper puccont encunterdig agli nauscha spirt, à ses scultims, sias tentatiuns ed ovras. Jeu creig fermameing enten Dieus il Bab, Dieus il Filg e Dieus il s. Spirt, e tut quei, che la s. catholica baselgia nus metta avon de crer. Cun questa cardienscha catholica confess jeu à Diu tutpussent, alla beada semper purschalla Maria, mumma de Diu, ed á tuts soings e sointgias, che jeu de giuven ensi entochen sin quell' ura agi fatg zun

bia puccaus, seigi cun maldir, cun malfar, cun malpatertgiar u cun schar sut biaras bunas ovras ed obligatiuns, qual ei daventau aviartameing u zupadameing, savent, u nunsavent, encunter ils diesch cundaments de Diu, enten ils siat puccaus mortals ne nof jasters puccaus, cun ils tschun sens de miu tgierp, encunter Diu, encunter il proxim ed encunter il salit de mia paupra olma. Quels e tuts auters puccaus mi encreschen de cor; perquei rogel jeu cun humilitonza, perpeten misericordeivel Diu! de conceder á mi la vossa divina gratia, e de liunganir la vita schi dig, che jeu possi confessar ils mes puccaus, far penitentia, contonscher misericordia e suenter questa miserabla vita vegnir enten vies reginavel, il s. parvis. Perquei dundel jeu sin il miu pez e digiel cun il publican: „*O, Segner Dieus, seies misericordeivels á mi pauper puccont.*“ Amen.

Maniera

de

far la via della crusch, u de visitar las XIV Statiuns.

A V I S.

Il papa Clemens ils XII a ils 16 de genêr 1731 concediu gronds perduns à quels, ils quals fan cun devotiun la via della crusch partertgiont tier mintgia Statiun la pissiun de Jesus Christus, ils quals perduns in sa'en moda de intercessiun era schengegiar allas olmas ent il purgatieri.

Sura de quei a papa Benedict ils XIV ils 30 de ogust 1741 declarau „che quel, il qual sesprova de considerar la pitra pissiun de hies „Segner, possi, sco ils papas de Roma an con„cediu, cun questa devotiun gudigniar quels „medems perduns, ils quals in veng participei„vels; sche in sez en persuna visita las Statiuns „à Jerusalem.“

Ricla e laid.

Christus Jesus, miu dulsch salvader! jeu paupra, pucconta creatira crodel à tierra avon vossa divina majestat, e confessel mes gronds e biars puccaus. Ei mi encrescha de cor, de aver stridau vus, miu Diu! il qual jeu teng char sur tut e cun tut il miu cor. Jeu fetsch aber uss' il propiest de semeglierar, e vus mai pli stridar cul agid della vossa s. gratia.

Jeu vus unfreschel questa mia devotiun en memoria e per engratiamen de quei ruch e dolorus viadi, che vus veis fatg per mei cun il gref len della crusch, e desidereschel de gudigniar cun questa devotiun quels perduns, che pon vegnir gudigniai ton per mei, sco per las olmas. Amen.

J. STATIUN.

Jesus veng truaus alla mort.

Lein bargir per nies salvader,
Qual ded in malgiest derschader
Condemnaus veng tier la crusch.

V. Nus adurein vus, et engratiein, o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau il mund.

CONSIDERATIUN.

Pertratgia, o christgieun! Christus Jesus, la seza innocenza, veng della scuidonza dils sacerdots, della ignoranza dil pievel e della politica ne respect human de Pilatus truaus alla mort. Ed Jesus sesutametta à quella malgiesta sentenza tier la crusch, per liberar tei della giesta sentenza tier il uffiern, che ti vevas meritau per tes puccaus.

AFFECT.

Ach, bundateivel salvader! jeu sun quel, che ai fatg puccau; jeu quel, che ai meritau la mort. E vus, miu Signur e miu Diu, veis endirau quella per mei. Jeu vus engratiel pia infinitameing per quella grondissima misericordia, e vi mai calar de considerar quella vossa charezia en quels vos agiens plaids: „Nagin

„a pli gronda charezia, che quel, il qual dat la „vita per ses amigs.“ Joan. 15, 13

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner; prendei erbarm de nus.

II. STATIUN.

Jesus pren e porta la crusch.

Ach, portar quei tschut mieivel
Sto la crüsch, sche gie che fleivels,
E schi schvachs, ch'el viva strusch.

V. Nus adurein vus, ed engratiein, o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau il mund.

CONSIDERATIUN.

Pertratgia, o puccont! sco in tschut, senz' arver la bucca, pren Jesus la greva crusch comporteivlameig sin siu schuvi, e va tier la mort tut dubels sut il gref buordi della crusch.

AFFECT.

Ach, miu char salvader! bein gronda ei stada la vossa patientia enten portar

la greva crusch. Fuss jeu bein in vies giufnal, sche jeu mi lamentass dellas cruschs e gravezias della mia clomada? Bein bugien e cun patientia vi jeu portar quellas, e suondar vies exempel e quel vies plaid: *„Tgi che vul vegnir suenter mei, „quel snegi sesez, prendi sia crusch mintgia di, „e suondi mei.“* Luc. 9, 23.

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner! prendei erbarm de nus.

III. STATIUN.

Jesus dat l'emprima gada à tierra culla crush.

Trista caussa! la fermezia
Dad' à tierra de fleivlezia
Sut la peisa dil puccau.

V. Nus adurein vus, ed engratiein, o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau il mund.

CONSIDERATIUN.

Mira, olma fideivla! tiu divin salvader *croda* l'emprima gada à tierra culla crusch,

e considerescha cau la greva peisa de tes puccaus.

AFFECT.

Ach, miu char salvader! jeu astgiel bucc'alzar mes eigls, savent che vus per la gronda peisa de mes puccaus esses dai à tierra culla crusch. Per quella dolorusa curdada rogel jeu, mi perdunei, e mi dei il maun, che jeu possi levar, midar ina ga vita, e mai pli curdar enten nagin puccau. *„Il spirt ei zvar prompts, mo la carn ei schvacha.“* Math. 26, 41.

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, ó Segner! prendei erbarm de nus.

IV. STATIUN.

Jesus entaupa sia contristada mumma.

Tgiei senteva bein, beada!
IL tiu cor de tala spada
Dolorusameiug tuccaus?

V. Nus adurein vus, ed engratiein o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau il mund.

CONSIDERATIUN.

Pertratgia, olma pucconta! co Jesus, il salvader, e Maria, la sia cumbriada mumma, se entaupen sin via, e co las dolurs ed anguoschas ded in, emplenеschen il cor dil auter.

AFFECT.

Ach, bein trista spartida dil filg de sia charissima mumma, e della mumma de siu charissim filg! Jesus veng cun dus malfitschents manaus tier la pli infama e pitra mort della crusch, e Maria sto restar sil mund ina paupra viaua bandunada e sbittada de tuts. Ach, charissim Jesus! per quella ton trista spartida e per la intercessiun della vossa ss. mumma bucca schei sparter mei de vus entras in puccau mortal, e surtut che jeu stopi bucc' in di sparter de vus, de Maria e de tuts ils soings, ed udir quels

stermentus plaids: *„Meit daven de mei, vus schmaladii! enten il fiug perpeten.“* Math. 25, 41.

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner! prendei erbarm de nus.

V. STATIUN.

Simon de Cyrene gida Jesus portar la crusch.

Sin Simon mir', o fideivel!
Pren e porta comporteivel
Grevas crusch per tiu signur.

V. Nus adurein vus, ed engratiein o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau il mund.

CONSIDERATIUN.

Considerescha, o fideivel! nagin a giu la charezia de lefgiar Jesus e prender sia crusch. Simon de Cyrene a quella mo sforzadameing priu, bein aber suenter portau bein bugien e per compissiun encunter vus, e cautras survegniu la gratia de se converter e vegnir salvs.

AFFECT.

Ach, char salvader! con pauc che nus fiein per vossa charezia! Contas gadas ai jeu mez mo cun murmuratiun surportau disgratias e tribulatiuns schi nizeivlas per nus! Aber decaudenvia vi jeu per vossa charezia patientameing prender e surfrir tut quei, che vus vegnis ad ordinar cun mei, patertgiont: *„Entras biaras tribulatiuns stuein nus ira enten il reginavel de Diu.“* Act. 14, 21.

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner! prendei erbarm de nus.

VI. STATIUN.

Veronica porscha à Jesus in stratsch per seschigientar.

O, sche compissiun avesses
Culs munglus, lu retschevesses,
Sco Veronica, favur.

V. Nus adurein vus, ed engratiein, o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau il mund.

CONSIDERATIUN.

Pertratgia, olma devotiusa! la buna Veronica porscha á Jesus per commiseratiun in stratsch per poder schigientar sia fatscha pleina de seung e savur. Ed Jesus dat quel puspei anavos cun siu agien maleig u figura sisu. Bein ina gronda favur!

AFFECT.

Ach, gratiusissim Jesus! pitschens survetschs remunereis vus cun gronda pagaglia. Mo in stratsch offerius à vus veis vus bucca schau senza pagamen. Ach, Segner! dei al miu cor la vertit della charezia e commiseratiun, sinaquei che jeu tegni char il miu proxim, e cun far misericordia meriti era jeu d'enflar misericordia. *„Beai een ils misericordeivels, perquei che quels vegnien à contonscher misericordia.“* Math. 5, 7.

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner! prendei erbarm de nus.

VII. STATIUN.

Jesus croda la secunda gada culla crusch.

O, puccont! considerescha,
Con tiu Diu per tei pitescha,
L'autra gad' eis el curdaus.

V. Nus adurein vus, ed engratiein o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau dil mund.

CONSIDERATIUN.

Pertratgia, o puccont! tiu divin salvader ei la secunda gáda daus à tierra culla crusch, e considerescha en quella sia humiliatiun il effect de tia luschezia.

AFFECT.

Ach, humiliteivel Jesus! la nossa luschezia a caschunau à vus talas humiliatiuns. Perquei ch'il christgieun lev' esser semeglionts à Diu, stuevas vus, sco nies spindrader, humiliar vus e vegnir semeglionts à in vierm. Jeu detesteschel ussa mia luschezia, e vi ded ozenvia

suondar il vies exempel, sco vus veis envidau nus cun dir: *„enprendei de mei, che jeu sundel mieivels ed humiliteivels de cor.“* Math. 11, 29.

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner! prendei erbarm de nus.

VIII. STATIUN.

Las dunauns de Jerusalem bragien per Jesus.

Femnas pitrameing bargievan,
Ti, puccont! sco Jesus leva,
Bragia per ver Dieus sbittau.

V. Nus adurein vus ed engratiein, o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau il mund.

CONSIDERATIUN.

Pertratgia, o fideivel! suenter quels plaids de Christus tier las dunauns, che bargievan per el. *„Bucca bargi per mei,* di el, *sonder bargi per vus sezas e per vos affons.“*

AFFECT.

Ach, charissim salvader! tgi veng à dar larmas à mes eigls de poder bargîr di e notg per mes puccaus? Per vossas sanguinusas larmas rogel jeu, de lomiar il miu cor ton dirs, e de dar larmas de penitentia, sinaquei che jeu l'entira mia vita bragi per vossa pitra pissiun e mort, ed eun pli per mes puccaus, che een stai tuta la cuolpa e caschun de quella; sinaquei che jeu possi udir, sco s. Madleina, quels plaids de consolatiun: *„tes puccaus een a ti perdunai.“* Luc. 7, 48.

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner! prendei erbarm de nus.

IX. STATIUN.

Jesus croda la tierza gada culla crusch.

Bein patientia mai udida!
Dar á tierra sut las fridas,
Senza mai ver sedoliu.

V. Nus adurein vus, ed engratiein, o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau il mund.

CONSIDERATIUN.

Mira, o miserabel puccont! Christus Jesus, il filg de Diu, schai schon la tierza gada sut la crusch per tierra. Quei ei in effect dil tiu curdar adin curdar enten puccaus.

AFFECT.

Ach, misericordeivel Jesus. Jeu stun ed admireschel la vossa patientia enten surportar ton ditg ils mes puccaus. Vess il vies bundateivel maun bucca teniu mei, sche fuss jeu schon de ditg daus el uffiern. Co dei jeu bein corresponder à tala charezia? Jeu vi survir à vus ussa cun ton pli gronda charezia, pli tard che glei il tems, che jeu entscheivel á tener char vus. Ach, che jeu podess in di udir quels plaids: *„Biars puccaus vegnien agli perdunai, perquei ch'el a teniu char bia.“* Luc. 7, 47.

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner! prendei erbarm de nus.

X. STATIUN.

Jesus veng divestgius e surveng fel de beicer.

Arivaus sil cuolm Calvari.
De crudeivels vers glimaris,
Maldischent veng disvestgius.

V. Nus adurein vus, ed engratiein, o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau il mund.

CONSIDERATIUN.

Pertratgia, o puccont! essent Jesus arivaus sil cuolm de Calvari veng agli cun gronda dolur tratg giu il siu vestgiu rentaus vid las plagas; nius e tremblont stat el avon las frechas egliadas dil pievel, che fièr' ora blasphemias sin el e surveng piter fel de beiber. Quels eem ils bials fritgs de tia malzichtiadat e dil tiu surbeiber e surmigliar

AFFECT.

Ach, castissim salvader! per quella turpegienscha e mortificatiun, che vus veis surfriu, prendei daven dil mund la malzichtiadat e l'eivradat, che fan il puccont pli semeglionts ad in thier, che ad in christgieun. E scafi enten mei in schuber cor; *„Schinavonche mo quels d'in schuber cor vegnien a ver Diu.“* Math. 5, 8.

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner! prendei erbarm de nus.

XI. STATIUN.

Jesus veng enguttaus vid la crusch.

Ach, tgiei peinas ch' el surfreva,
Cu ses peis e mauns vegnivan,
Schi crudeivlameing furai!

V. Nus adurein vus, ed engratiein, o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau il mund.

CONSIDERATIUN.

Pertratgia, o puccont! Jesus Christus, l'unfrenda per nös puccaus, veng fritgs

giu, e crudeivlameing cun peis e mauns enguttaus vid la crusch per tiu salit.

AFFECT.

Giest e soing Diu! con stermentusa ei bein stada la satisfactiun, che vus veis garegiau de vies char filg, vulent spindrar nus! Jeu unfreschel à vus siu seung, sias peinas e sia mort per resarcimen della mia lischenta e peccaminusa vita. Miu Diu! fan ei quei cun il giest, co veng ei ad ira cun il puccont? *„Sche ei fan quei ent' il len verd, tgiei veng a daventar ent' il len sec?"* Luc. 23, 31.

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner! prendei erbarm de nus.

XII. STATIUN.

Jesus veng alzaus e miera vid la crusch.

Denter morders Jesus penda,
Sia honur e vita spenda
Per pucconts malmeritai.

V. Nus adurein vus, ed engraticin, o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch *spindrau* il mund.

CONSIDERATIUN.

Aulza tes eigls, o christgieun! e mira tia divin salvader spenda siu seung, honur e vita per tei, ed enten sias excessivas peinas ed extrem bandunamen seregord' el eun de nus en misericordia, e roga siu bab per ses morders e tuts pucconts: *„Bab! perduna ad els, perquei ch'ei san bucca, tgiei ch'ei fan.“* Luc. 23, 34.

AFFECT.

O, Jesus, il pli mieivel de tuts ils christgieuns! eis ei pusseivel, ch' in survient porti eun hass e gritta encunter siu frar, vesent che siu signur perduna, stgis' ora e roga per ses inimigs? Ach jeu perdunel à tuts quels, che an stridau mei, che mi hassegien, persequiteschen e crucifigeschen. Ed aschia ai jeu speronza, ch' enten mei vegnien à secomplenir quels plaids: *„sche vus perduneis als christgieuns ils lur felers; sche veng era miu bab en ciel perdunar à vus ils vos puccaus.“* Matth. 6, 14.

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner! prendei erbarm de nus.

XIII. STATIUN.

Il tgierp de Jesus veng prius giu della crusch.

Giu d' la crusch siu tgierp prendevan,
Lu la mumma quel teneva
Sin siu schos cun grond bargir.

V. Nus adurein vus, ed engratiein, o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau il mund.

CONSIDERATIUN.

Pertratgia, o fideivel! co Christus suenter sia spartida veng prius giu della crusch, e mess en bratsch de sia contristada mumma. Fiei quin, cun tgiei dolur!

AFFECT.

O Maria, mumma de Jesu! gronda e pitra, sco la mar, ei stada vossa tristetia en l'ura della pissiun e mort de vies char filg. Ach, per quella vossa tristetia,

e per la mort de vies char Jesus, ch'el a voliu endirar per mei, seies mia misericordeivla mumma, ed urbì ora á mi la gratia de viver aschia, che jeu meriti la commiseratiun dil sointgissim cor de Jesus, e la vossa assistenza, cunzun sil puin della mia mort. Regordei vus adina de quels plaids de vies s. filg vid la crusch: *„Femna! mira tiu filg.“* Joan. 19, 26.

Bab nos. Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner; prendei erbarm de nus.

XIV. STATIUN.

Il tgierp de Jesus veng mess enten la fossa.

Cun honur satraus vegnieva,
En levar il mund veseva
Il siu plaid secomplenir.

V. Nus adurein vus, ed engratiein, o Jesus Christus!

R. Perquei che vus veis entras la s. crusch spindrau il mund.

CONSIDERATIUN.

Pertratgia finalmeing, o christgieun! il tgierp de Jesus veng cun bia larmas e suspirs, specialmeing de sia chara mumma, mess en ina nova fossa d'in grip, e lau a la grond' ovra de tiu spindramen secompleniu.

AFFECT.

Bundateivel Jesus! vossas travaglias an pia fin. Il vies s. tgierp veng eun mess en ina fossa, e quella fermada cun sigil e pertgirada de schuldaus, sinaquei che vossa levada ord quella seigi ton pli terlischonta, e tut il mund enconoschi, che vus veies surventschiu il uffiern, il puccau e la mort. Jeu vus engratiel pia per tut quei, che vus veis fatg e pitiu per mei; gratuleschel tier vossa bein meritada gloria, e rogel per la gratia, che jeu schi exactameing, sco vus, compleneschi en tut la veglia de Diu, las obligatiuns de miu stand, e possi lura cun

legermen levar ord mia fossa, curche vus cun gronda majestat e gloria vegnis á vegnir per truar il mund, e *„render á mintgin suenter sias ovras*: Math. 16, 27.

Bab nos, Salidada.

Prendei erbarm de nus, o Segner! prendei erbarm de nus.

Tier la fin dellas Statiuns din ins eun 5 Bab nos, e Salidada cun la apostolica cardienscha e questa

ORATIUN.

Nus rogein, o Segner! mirei sin questa vossa familia, per la quala nies Segner, Jesus Christus, a bucca senuspiu ded esser extradius á ses inimigs, e de surfrir la tortura u las peinas della crusch. Amen.

Stabat mater.

1.

Sper la crusch la mumma steva,
Larmias per siu filg spondeva
Innocentameing pendius.

2.

Ach, sia olma d'ina spada
Ei crudeivlameing furada,
Per dolur siu cor fendius.

3.

Per la mort dil filg ei stada
Pli che Rachel contristada,
Pleins de larmas il siu eigl.

4.

Cor e fatscha se spierdeva
Cura von ses eigls veseva
Tal marteri de siu filg.

5.

Las anguoschas, ch'el surfreva
Vid la crusch, vegnir figievan
Tut il mund en confussiun.

6.

Qual christgieun pia non suspira,
E cun quella mumma plira
Cun in cor de compissiun?

7.

O bein peina dolorusa!
O bein mort zun turpegiusa!
Vid la crusch stuer morir.

8.

Parter cun vus vi tristetia,
O vus, mumma de charezia,
E per vies char filg bargir.

9.

Sez la dira crapa fenda,
E la tierra tut se muenta,
Cun Maria vul schemer.

10.

Stgiradegn' il mund cuviera
Cun ner flor, cur' Jesus miera,
E miu cor dei bucc doler?

11.

Cun Maria pia vi plonscher,
Tras urbida sia contonscher
Larmas sur mes fallamens.

12.

Ach bein mumma gratiusa!
Per quell' ura dolorusa
Mi stai tier el truamen.

13.

Sei la crusch la mia speronza
Voss' urbida ferm' ustonza,
Cu vies filg veng á truar.

14.

O! las plagas gli cavadas,
Per mia olma surportadas,
Vegnien quella lu salvar.

Salid de nossa dunna.

Enten num † dil Bab, † dil Filg e † dil soing Spirt. Amen.

ORATIUN.

O, Maria, concepida senza puccau! purschalla e mumma de nies Segner e salvader, Jesus Christus! zun pussenta ei la vossa intercessiun tier vies s. Filg; perquei rogein nus ussa, veies compissiun cun nies frar — (nossa sora) — en siu gron mal, vegnì en agid e procurei, che vies s. Filg secund la sia misericordia deti agli — (u ad ella) — la sanadat — (u la gratia della penitentia, u

agid en sias anguoschas, u spindramen etc.), — sinaquei che Dieus, vies s. Filg cul Bab e cun il s. Spirt cautras vegni ludaus e glorificaus. Amen.

Suenter questa oratiun deien tuts ensemen dir la cardienscha: Jeu creig etc.

Las 7 principalas letetias de Maria sin tierra.

Ilg 1. salid.

1. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein à vus tier quella sointgia letetia, la quala vies s. cor a sentiu lura, curche il aungel de Diu, s. Gabriel, a salidau vus, ed esses entras gratia e pussonza dil s. Spirt daventada la mumma dil salvader dil mund.

Suenter scadin salid deien tuts ensemen dir mo in *Ave Maria:* Salidada etc.

Ilg 2. salid.

II. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein à vus tier quella s.

letetia, la quala vies s. cor a sentiu lura, curche vus, de vossa parenza, Elisabeth, entras il s Spirt reneonoschida e salidada mumma de siu Signur, e la benedida denter las dunauns, veis en in transport d'engratiamen e legermen ton bein e bi publicau il laud, la buondat e gloria de Diu. — Salidada etc.

Ilg 3. salid.

III. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein à vus tier quella s. letetia, la quala vies s. cor a sentiu lura, curche vus senz' expermentar las fleivlezias dellas dunauns veis parturiu vies s. affon, il divin Messias, ton desideraus de vus per il salit dil mund, palesaus als pisturs entras in aungel en ina celestiala clarezia ed aduraus d'ina truppada spirts celestials. — Salidada etc.

Il 4. salid.

IV. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein à vus tier quel-

la s. letetia, la quala vies s. cor a sentiu lura, curche vus veis viu treis reigs adurar il vies s. Filg, e renconoscher el per il ver Filg de Diu, reig e salvader dil mund. Eh bein tgiei gron legermen sto quei bucc' aver fatg à vus, o ventireivla mumma! ver de schi bun' ura las enzennas della sia grondezia, e l'emprima flur della conversiun dils pagauns! — Salidada etc.

Il 5. salid.

V. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein à vus tier quella s. letetia, la quala vies s. cor a sentiu lura, curche vus avent treis dis encuritg il vies s. Filg, veis enflau el enten il tempel de Jerusalem enamiez dils docturs, ils quals surprii d'admiratiun sesmarvegliaven della sia sabienscha en resolver lur questiuns ed explicar la s. scartira. — Salidada etc.

Il 6. salid.

VI. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein à vus tier quella s. letetia, la quala vies s. cor a sentiu lura, curche vus il tierz di suenter la crudeivla mort de vies s. Filg l'alva dil di della domengia de pastgias veis puspei viu el levaus della mort en vita, en divina gloria, compagniaus dils aungels, patriarchs, prophets e nundumbreivels auters soings, ils quals eran pleins d'engratiamen e charezia encunter de vies s. Filg, il auctur de lur spindramen e perpetnameing beada vita. — Salidada etc.

Ilg 7 salid.

VII. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein à vus tier quella s. letetia, la quala vies s. cor a sentiu lura, curche vus, vargai che fuven curonta dis suenter la levada de vies s. Filg, veis viu el, en presienscha de

ses apostels ed auters ses giufmals, sesalzar ed ira en triumph enten ciel cun tuts quels numerus soings, liberai ord il limbo, e compagniaus cun nundumbreivlas armadas ded aungels dil parvis. — Salidada etc.

Las 7 letetias de Maria en parvis.

Ilg 8. salid.

I. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein à vus tier quella s. letetia, la quala vies s. cor senta ussa en parvis; perquei che vus per vossa schubradat e dignitat esses, sco vies s. Filg, cun tgierp ed olma alzada en ciel, e sco regina dil ciel coronada della ss. Trinitat. — Salidada etc.

Ilg 9. salid.

II. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu, e gratulein à vus tier quella s. letetia, la quala vies s. cor senta uss' enten parvis; perquei che vus per vossa humilitonza ed obedienscha esses tschen-

tada sur tuts ils chors dils aungels e de tuts ils soings sper il vies s. Filg, il qual sesa de maun dretg de siu Bab, tutpussent Diu. — Salidada etc.

Ilg 10. salid.

III. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein á vus tier quella s. letetia, la quala vies s. cor senta uss' enten parvis; perquei che tuts ils aungels, erzaungels, pussonzas, dominatiuns, gie tuts ils ventireivels spirts ed habitonts dil parvis honoreschen e renconoschen vus per la mumma de lur scafider. — Salidada etc.

Ilś 11. salid.

IV. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein à vus tier quella s. letetia, la quala vies s. cor senta uss' entèn parvis; perquei che vies s. Filg taidla vus adina e conceda scadina gratia, la quala che vus damondeis. — Salidada etc.

Ilg 12. salid.

V. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein à vus tier quella s. letetia, la quala vies s. cor senta uss' enten parvis; perquei che tuts quels, ils quals venereschen vus cun vera, sinzera e stateivla devotiun, veng il bundateivel Diu compensar cun sia s. gratia tschau sin quest mund, e sil auter cun sia gloria. — Salidada etc.

Ils 13. salid.

VI. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein à vus tier quella s. letetia, la quala vies s. cor senta uss' enten parvis; perquei che vus veseis in nundumbreivel diember de soings e sointgias de tutas tierras, de tutas natiuns, de tuts ils lungaigs dil mund enten parvis entuorn vus, ils quals cun legermen lauden e benedeschen il altissim Diu, ed engratien per quella gronda ventira e gloria, ch'els ussa gauden ed

an obteniu entras la vossa pussenta intercessiun. — Salidada etc.

Ils 14. salid.

VII. Nus salidein vus, o Maria, mumma de Diu! e gratulein à vus tier quella s. letetia, la quala vies s. cor senta uss' en parvis; perquei che vus saveis, che la vossa s. legria, vossa gloria e felicitat, sco il reginavel de vies s. Filg, veng mai aver fin, e cuozar en perpeten. — Salidada etc.

Oratiun

de s. Bernard tier nossa dunna.

Regordei vus, o bundateivla purschalla Maria, mumma de misericordia e de tuta consolatiun! ch'ei seigi mai s'udiu, ch' enzatgi current sut vossa protectiun, u damondont agid, ne rogont per vossa intercessiun, o purschalla Maria! seigi vegniu bandunaus de vus. Perquei pia

animai de tala fidonza fugin nus tier vus, o purschalla sur tutas purschallas! regina dil ciel! signura dils aungels! mumma de Diu, nies Segner Jesus Christus! tier vus vegnin nus, tier vus, o steila della mar! currein nus, avon vus stein nus tremblont e miserabels. O, signura dil mund! mumma dil perpeten vierf! bucca sprezei la nossa viarva, sonder tadlei bundateivlameing ed exaudì nus, ch'essen miserabels e clomein tier vus en questa val de larmas uss' ed adina, cunzun sin puin della nossa mort, o misericordeivla, o bundateivla, o dulscha purschalla Maria. Amen.

Suenter quella oratiun deien lura tuts ensemen dir quests plaids:

O, Maria, concepida senza puccau! vegnì en agid à nus, che prendein nies recurs tier vus.

Finalmeing veng eun dig la litania dil s. cor de Maria, sco suonda cau.

LITANIA
dil s. cor de Maria.

Segner! prendei erbarm de nus.
Christus! prendei erbarm de nus.
Segner! prendei erbarm de nus.
Christus! tadlei nus.
Christus! exaudi nus.
S. Bab de ciel, ver Dieus! prendei erbarm de nus.
S. Filg, spindrader dil mund, ver Dieus! prendei erbarm de nus.
S. Spirt, ver Dieus! prendei erbarm de nus.
Ss. Trinitat, in solet ver Diu! prendei erbarm de nus.

Cor de Maria, concepius senza puccau!
Cor de Maria, pleins de gratia!
Cor de Maria, vengonz tempel della ss. Trinitat!
Cor de Maria, tabernachel dil s. incarnau vierf!
Cor de Maria secund il cor de Diu!
Cor de Maria, splendus thron de gloria!
Cor de Maria, sacrifici consummaus dil s. fiug d'amur de Diu!

Roga Diu per nus.

Cor de Maria, cor della pli bassa humilitonza!
Cor de Maria fermaus vid la crusch cun Jesus Christus!
Cor de Maria pleins d'affectiun e de misericordia!
Cor de Maria, trost dils cumbriai!
Cor de Maria, refugi dils pucconts!
Cor de Maria, protectiun dils giests!
Cor de Maria, l'advocata della baselgia e mumma dils fideivels!
Cor de Maria, suenter Jesus la pli sigira speronza dils moribunds!
Cor de Maria, la regina dils aungels e de tuts ils soings!

Roga Diu per nus.

Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund! perdunei à nus, o Segner!

Tschut de Diu, il qual prendeis daven ils puccaus dil mund! tadlei nus, o Segner!

Tschut de Diu, il qual prendeis davén ils puccaus dil mund! prendei erbarm de nus, o Segner!

V. Soing ed amureivel cor de Maria! roga Diu per nus.

R. Sinaquei che nos cors vegnien scaldai della divina charezia, della quala che ti ardas!

Oratiun.

Bundateivel Diu! che veis mess enten il soing ed immaculau cor de Maria sentimens de misericordia e charezia encunter nus christgieuns, sco enten il cor de Jesus Christus, vies s. Filg; concedì, nus rogein, à tuts quels, ils quals honoreschen quei purschal e schuber cor, la gratia de conservar entochen la mort ina perfetgia conformitat de sentimens ed inclinatiuns cun il ss. cor de Jesus Christus, il qual cun Vus e cun il s. Spirt viva e regia en perpeten. Amen.

Gloria seigi al Bab, al Filg ed agli s. Spirt, sco l'ei stada l'entschata, uss' ed en perpeten. Amen.

Mussamens

de nies segner Jesus.

Char fideivel! pren peda, pertratgia beinenduras ed enpiara tetez: danunder veng jeu? tgiei ai jeu de far cau sil mund? e nua veng jeu à stuer ira?

Ti vegns de Diu, il qual a scafiu tei, tschentau sin tierra e dau à ti la vera cardienscha. Far aber deis ti quei, che Diéus camonda. E suenter in cuort tems lura stos ira enten la perpetnadat e lau retscheiver u pagamen u strof, secund sco ti as fatg la veglia de Diu ne bucc. „*Jeu vegniel à dar à mintgin suenter sias ovras,* di Christus apoc. 22, 12.

Dieus a clomau tei tier siu reginavel e sia gloria, muossa, s. Paul. 1. Thess. 2, 12.

Lavura pia e testenta de meritar il parvis, sco di Christus: *Sesforzei ded ira en per la porta stretgia; pertgiei che jeu dig à vus: biars vegnien ad encurir ded ira en, e bucca poder.* Luc. 13, 24. Largia ei la *porta e lada la via, che maina tier la perditiun, e biars van per quella. Con stretgia aber ei la porta e con grei-*

schla la via, la quala maina tier la vita, e paucs eis ei, che aflen quella. Math. 7, 13.

Vul ti pia vegnir enten parvis, sche fa, sco muosa nies Segner.

I. Avon tut, en tut e sur tut teng char Diu, *Ti deis tener char Dieus, il tiu Signur, cun tut il tiu cor, cun tuta tia olma, cun tut il tiu anim e cun tuta tia possa*; quest ei ilg emprim condament, di Christus. Marc. 12, 30.

Vul ti aber saver, co in stopi tener char Diu, responda Christus Jesus e di: *Tgi che salva mēs condaments, quel eis ei, che teng char mei.* Joan. 14, 21. *Bucca mintgin, che di a mi: Segner! Segner! veng ad ira enten il reginavel de ciel; sonder mo quel, il qual fa la veglia de miu bab en ciel, veng ad ira enten il reginavel de ciel.*

Math. 7, 21.

Perquei agies quitau de far cun obedienscha quei, che Dieus camondá, e de surportar cun patientia quei, che el cun tei dispona, sco Jesus sez à fatg, e dau à nus il exempel.

Sche ti pia salvas ils ses condaments e de sia baselgia, compleneschas las obligatiuns de tiu stand; lura e mo lura as ti vera charezia de Diu.

II. Suenter Diu stos aber era tener char tiu proxim. *Ti deis tener char tiu proxim sco tetez,* di Christus Marc. 12, 31.

Sco mintgin teng char sesez, aschia dei el era sin la medema moda e mesira tener char siu frar. *Sco vus leis, che la glieut deien far cun vus; aschia fiei vus era cun els;* di puspei Christus. Luc. 6, 31.

Sco ti pia vul, ch'in auter agi commiseratiun cun tei en tia tristetia; visiti tei en malsognias; gidi en tes munglamens; seigi sinzers e giests cun tei en marcaus etc.; prus e fideivels en tiu survetsch etc.; aschia fa era culs auters; lura e mo lura tegns ti char tiu proxim.

Fa misericordia cun tuts, amigs ed inimigs; pertgiei che *la charezia cuviera il diember dils puccaus;* di s. Pieder. 1. Petr. 4, 8.

Seies misericordeivels, sco vies celestial bab ei misericordeivels, avisa Christus. Luc. 6, 36. *Beai een ils misericordeivels, perquei che quels vegnien a contonscher misericordia.* Math. 5, 7.

El camond' era: *teni char vos inimigs, fiei bien cun quels, che vus hassegien, e rogei per quels, ils quals persequiteschen e discrediteschen vus.* Math. *5, 44. Sche vus perduneis als au-*

ters ils lur felers; sche veng lura vies bab en ciel era perdunar a vus ils vos puccaus. Sche vus aber bucca perduneis als auters; sche veng lura vies bab à vus era bucca schar suenter ils vos puccaus. Math. 6, 14.

III. Finalmeing teng era char tetez, ed agies quitau per tia olma. Mai per nagina caussa dil mund deis ti far in puccau. *Tgiei nezegia ei al christgieun, sche el gudigniass gie tut il mund; perdess aber sia olma;* di Christus Jesus. Math. 16, 26.

Te pertgira pia e sta daven de quels logens, de quels divertimens, de quellas persunas, de quellas compagnias, che podessen per tei esser chischun de far puccau. Bucc' emblida quest plaid de Christus: *Sche tiu eigl scandalisescha tei, sche cav' ora quel e fiera daven. Ei glei meglier per tei, che ti pierdies in tiu member, che tut il tiu tgierp vegnir biss enten il uffiern;* Math. 5, 29. *nua che il vierm miera bucc', ed il fiug stiza bucc'; pertgiei che scadin veng lau* à vegnir salaus cun fiug. Marc. 9, 47. *Lau veng ad esser in bargir e scriziár ils dens!* Math. 13, 50.

Bucca tema naginas schmanatschas de glicut, che vulen tei far far puccau. Senza che

Dieus laschi tier, po nagin far mal á ti. Christus di clar: *Nianc in spazer, dils quals in cumpra dus per in bluzger, crod' a tierra senza la veglia de vies bab. Vos caveigls sin tgieu oen tuts dumbrai. Bucca temei pia.* Math. 10, 29.

E sche gie che nies Segner schass tier, ch'ei podessen nuscher à ti; sche di tonaton Christus: *Bucca temei quels, che mazen il tgierp pon aber bucca mazar l'olma; bein aber temei quel, il qual tgierp ed olma ensemen po fierer enten il uffiern.* Math. 10, 28.

Fa pia, sco nies Segner di, ed *encuerra ilg emprim il reginavel de ciel e sia giustia.* Math. 6, 33. *Mo ina caussa ei necessaria,* Luc. 10, 42. Quella de salvar tia olma. Perquei roga savens tier Diu, taidla bugien il plaid de Diu, honorescha ses spirituals, sta retrags, seies mai lischents e mai cumbriaus, te fida de Diu, taidla mintgia di, sche ei sepo, ina s. Messa, retscheiva savens ils s. Sacraments, e fa tias lavurs ed autras bunas ovras adina cun ina buna intentiun. Pertgiei che sche ti fas quellas ovras mo per esser ludaus, u per puspei retscheiver, u per in auter motif dil mund; sche as ti retschiert tia pagaglia. Fas aber quellas per obedir á Diu, u per plischer

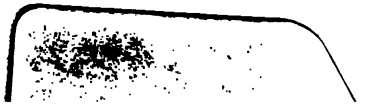
à Diu, per amur de Diu; sche veng lura Dieus render á ti. *Tiu maun siniester dei bucca saver quei, che tiu maun dretg fa, curche ti das allmosna.* Math. 6, 1—5.

E sche ti fient tias obligatiuns, stos perquei star ora persecutiuns; lura te regorda de quels plaids de Christus: *Beai een quels, che bragien; perquei ch'els vegnien a vegnir consolai.* Math. 5, 5. *Beai een quels, ils quals vegnien persequitai per la giustia; pertgiei che lur ei il reginavel de ciel.* Math. 5, 10. *Beai esses vus, sch' in vus davart mei ingiuriescha, persequitescha e faulsameing di tut mal de vus. Selegrei e fiei fiasta, essent che gronda veng ad esser vossa pagaglia enten ciel.* Math. 5, 11.

REGISTER.

	Nro.
Oratiuns della dameun	9
Autras oratiuns della dameun . .	12
Oratiuns per la sera	17
Canzun avon priedi	22
Canzun avon doctrina	23
Oratiuns duront la s. Messa . . .	26
Autras oratiuns per la s. Messa . .	41
Canzuns per la s. Messa . . .	53
Canzuns tier il s. Sacrament . .	60–70
Te Deum laudamus	70
Canzun tier il s. cor de Jesus . .	72
Canzun dil s. cor de Maria . . .	78
Canzun de nossa dunna . . .	81
Autra canzun de nossa dunna . .	83

Nro.
Canzun dil puccont 85
Oratiuns avon la confessiun , . . . 89
— suenter la confessiun . . . 104
— avon la communiun . . . 109
— suenter la communiun . . 115
Il aungel de Diu 124
La agonia de Christus 126
La spartida de Christus . . . 127
Oratiun avon e suenter migliar . . 128
— avon ina lavur 129
— en tentatiuns 129
Autras oratiuns pil di ora . . 129-131
Oratiuns de dir sut las viaspras ne auter tems 132
Act d'engratiamen 132
Lamentaschun d'in puccont . . . 135
Adoratiun dil ss. Sacrament dil Altar . 138
Suspirs tier Jesus vid la crusch . . . 143
Veneratiun dellas s. plagas . . . 146
Act della cardienscha 150
Act della speronza 151
Act de charezia 153
Act della charezia proximala . . 155
Cuorts acts d'in fideivel u dellas 3 vertits theologicas 157
Oratiun tier nossa dunna . . . 159

Nro.
Oratiun tier s. Giuseph 160
— tier il aungel pertgirader . . 161
— tier siu patrun 161
— tier ils ss. patruns della farria . 162
— tier qual soing, ch'in vul . . 163
Oratiun en ina tribulatiun . . . 164
— per plievia ne bun' aura . . 164
— avon priedi e doctrina . . 165
— en tentatiuns 165
— Per la conversiun d'in puccont . 165
— per megliuramen d'in malsaun . 166
— per ses geniturs 166
— per ses affons 167
— cu in vul far viadi . . . 167
— per glisch de legier or' in stand 168
— curch' in vul maridar . . . 168
— per agid de viver en castiadat . 169
— per poder bein far siu offici . 169
— per l'olma d'in, ch'ei morts . 170
Litania dil s. num de Jesus . . . 170
— dil s. Spirt 173
— tier nossa dunna 177
— de nossa dunna dolorusa . . 181
— dil s. cor de Maria . . . 226
Oratiun per gudogniar perduns . . 185
— pil cumin bien della catholica baselgia 188

	Nro.
La cumina confessiun publica	190
La via della crusch	192
Stabat mater	213
Salit de nossa dunna	216
Mussamens	229